

Data: 05.05.2022

Numele locației: Codru 2340, mun. Chișinău, or. Codru, șos. Hîncești, nr. Cadastral 0131104.001.

**Contract de antrepriză de construcții**

**MD\_GA\_4000000039**

între

Beneficiarul

**„KAUFLAND” S.R.L.**, cu sediul în MD-2012, str. Sfatul Țării, 29, mun. Chișinău, Republica Moldova, înregistrată la 12.02.2016, număr de identificare de stat – cod fiscal 1016600004811, reprezentată prin **DI. Mihail Stratan și**

**DI. Felix-Andreas Faehre**

– denumită în continuare „Beneficiar” –

și

Executantul

**COLASS S.A.** cu sediul în Republica Moldova, mun. Chișinău, str. Str. Uzinelor, nr. 8, MD- 2023, mun. Chișinău. înregistrată la 23.06.1995 sub numărul de înregistrare (IDNO) 1003600092630, având cont bancar cu numărul MD84AG000000022512715878, deschis la BC Moldova Agroindbank SA, reprezentată prin **DI. Andrei Slivinski**

– denumită în continuare „Executant” –

– denumite împreună și „Părți contractante” –

## CUPRINS

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| <u>PARTEA SPECIFICĂ PROIECTULUI</u> .....                   | 3  |
| <u>§ 1 Obiectul Contractului</u> .....                      | 3  |
| <u>§ 2 Definiții</u> .....                                  | 3  |
| <u>§ 3 eliminat</u> .....                                   | 6  |
| <u>§ 4 Prestațiile Executantului</u> .....                  | 6  |
| <u>§ 5 Remunerația</u> .....                                | 7  |
| <u>§ 6 Lucrări plătite cu ora</u> .....                     | 10 |
| <u>§ 7 Penalități Contractuale</u> .....                    | 11 |
| <u>§ 8 Alte prevederi contractuale</u> .....                | 13 |
| <u>PARTEA GENERALĂ</u> .....                                | 16 |
| <u>§ 9 Transmiterea proprietății</u> .....                  | 16 |
| <u>§ 10 Preluarea Lucrării</u> .....                        | 17 |
| <u>§ 11 eliminat</u> .....                                  | 19 |
| <u>§ 12 Obligații Suplimentare ale Executantului</u> .....  | 19 |
| <u>§ 13 Angajații Executantului/ Subcontractanți</u> .....  | 26 |
| <u>§ 14 Drept de control</u> .....                          | 29 |
| <u>§ 15 Asigurări</u> .....                                 | 30 |
| <u>§ 16 Alte Prevederi</u> .....                            | 32 |
| <u>§ 17 Declarații și Garanții</u> .....                    | 37 |
| <u>§ 18 Garanții</u> .....                                  | 38 |
| <u>§ 19 Drepturi în cazul încălcării Contractului</u> ..... | 43 |
| <u>§ 20 Înțetarea Contractului</u> .....                    | 44 |
| <u>§ 21 Costuri</u> .....                                   | 45 |
| <u>§ 22 Dispoziții Finale</u> .....                         | 46 |
| <u>§ 23 Anexe</u> .....                                     | 47 |

## PARTEA SPECIFICĂ PROIECTULUI

### § 1 Obiectul Contractului

Obiectul acestui Contract îl constituie realizarea de către Executant a Lucrării, în conformitate cu Planurile, care vor fi furnizate de către Beneficiar. Obiectul care reprezintă scopul acestui Contract se află în **Republica Moldova mun. Chișinău, or. Codru, șos. Hîncești, nr. Cadastral 0131104.001.**

### § 2 Definiții (cu titlu general)

- 2.1 Noțiunile de mai jos sunt definite și utilizate în întregul text al Contractului după cum urmează:
- 2.1.1 „Teren”
- Terenul din mun. Chișinău, or. Codru, șos. Hîncești, nr. Cadastral 0131104.001 mun. Chișinău, or. Codru, șos. Hîncești, nr. Cadastral 0131104.001 Republica Moldova în suprafață de minimum **21.497 m.p.**
- 2.1.2 „Descrierea Construcției”
- Reprezintă descrierea construcției Kaufland valabilă la momentul semnării acestui Contract, inclusiv caietul de sarcini KaBa Versiunea **Basic Line 2021(2022)** inclusiv jurnalele **2021(2022)**.
- 2.1.3 „Planuri”
- a) Prin acestea se înțelege
- ☒ Planul contractual;
  - ☒ Proiectul de Execuție, documentația de proiect;
  - ☒ Proiectul de execuție și de montaj
  - ☒ Planurile cu situația existentă
  - ☒ Ridicare topografică și studiul geotehnic al Beneficiarului din data de 05.05.2022.
- b) Următoarele Documentații vor fi realizate de către Executant:
- ☐ Proiectul de Execuție
  - ☐ Proiectul de execuție și de montaj
  - ☒ Planurile cu situația existentă
- 2.1.4 „Specificațiile de proiect”
- Specificațiile de proiect includ Descrierea Construcției, Planurile și alte specificații ale Beneficiarului.
- 2.1.5 „Obiect”
- Obiectul constă din:
- c) Magazinul cu autodeservire („SBW”) – acesta reprezintă clădirea propriu-zisă
- ☒ împreună cu standul imbiss exterior
  - ☒ împreună cu instalațiile sub cota 0 – și din magazin și parcare
  - ☒ împreună cu lucrări exterioare: conform Anexei 18 – și din
- b) „Facilitățile exterioare” – aici sunt incluse în special soluția de trafic (ca de ex. semafor/sens giratoriu, toate căile de acces, de ieșire și de aprovizionare), locurile de parcare, marcajele rutiere, gardurile de împrejurire și toate conexiunile tehnice constructive necesare conform LV, așa cum acestea sunt reglementate în Specificațiile de proiect ale Beneficiarului.
- 2.1.6 „Autorizații de construire”
- Toate autorizațiile de construire legal valabile și alte avize necesare pentru edificarea Lucrării pe Teren precum și pe alte suprafețe necesare, inclusiv:

- a) Autorizația de construire emisă de Primăria Codru pentru edificarea Obiectului;
- b) Autorizația de construire și amplasare a publicității exterioare și Autorizația de construire și amplasare a fimelor (inscripții și imagini exterioare) emisă de Primăria Codru pentru panourile publicitare, firmele și pentru instalațiile sub formă de totem publicitar;
- c) alte autorizații, aprobări și permisiuni necesare pentru edificarea Obiectului.

## 2.1.7 „Investiții generate”

Acestea sunt toate construcțiile care nu au fost luate în considerare în Specificațiile de proiect și care sunt în legătură cu realizarea Lucrării (de ex.: trotuare și stație de autobuz). Costurile eventualelor investiții generate nu vor fi suportate de către Executant.

## 2.1.8 „Construcții care urmează a fi predate”

Construcțiile care, conform solicitării Beneficiarului, vor fi transmise, după finalizare, către terți, după caz, către unitățile administrativ-teritoriale.

## 2.1.9 „Termene intermediare”

Graficul de execuție al Beneficiarului din care rezultă în mod clar termenele generale pentru execuția Lucrării.

## 2.1.10 „Proiectul de execuție”

Aceasta cuprinde proiectele de execuție și de montaj și alte documente care conțin toate informațiile necesare edificării Obiectului (de exemplu: dimensiuni, informații cu privire la materiale, la calitate și la caracteristici, toleranță și instrucțiuni cu privire la prelucrare).

## 2.1.11 „Documentație As-Built”

Acestea cuprind planurile și alte documente care sunt actualizate în raport cu stadiul final al Lucrării. Aceste documentații trebuie să conțină toate detaliile cu datele tehnice ale Lucrării executate, care sunt necesare pentru determinarea soluțiilor și ordinii constructive în vederea asigurării mentenanței și înlăturării defectelor. Aceste documente sunt enumerate în mod distinct în Descrierea Construcției.

## 2.1.12 „Lucrarea”

☒ Pentru locațiile noi / Construcție nouă această noțiune cuprinde:

- realizarea documentațiilor (în măsura în care fac obiectul Contractului) și a documentelor solicitate prin Descrierea Construcției și a Documentației As-Built,
- execuția Lucrării conform Specificațiilor de proiect și Autorizațiilor de construire,
- punerea la dispoziție a tuturor ofertelor pentru contracte de mentenanță.

☐ În caz de modernizare: Acest termen cuprinde realizarea documentațiilor (în măsura în care fac obiectul Contractului) și a documentelor solicitate prin Descrierea Construcției precum și execuția reorganizării / extinderii / modernizării / lucrărilor de reparații la Obiectul existent conform Specificațiilor de proiect și Autorizațiilor de construire în măsura stabilită prin Anexa 4 precum și obținerea Autorizațiilor de Funcționare și prestarea altor servicii conform acestui Contract.

2.1.13 eliminat

2.1.14 eliminat

2.1.15 eliminat

### § 3 eliminat

### § 4 Prestațiile Executantului

4.1 Executantul se obligă să execute Lucrarea, și anume lucrări de organizare de șantier, fundații izolate, umplutură, în conformitate cu următoarele specificații, LV:

## 4.1.1 cFolders

Ca instrument de comunicație Beneficiarul acordă accesul la sistemul SAP cFolders, pe care Executantul îl va utiliza în mod exclusiv pe toată durata execuției lucrărilor de construcție.

## 4.1.2 Facilitarea montării rafturilor/amenajării

Executantul se obligă să realizeze Lucrarea în termenul conform Anexei 7,

## 4.1.3 Facilitarea deschiderii

- 4.1.4 Executantul se obligă să faciliteze Beneficiarului deschiderea Obiectului în termenul conform Anexei 7.
- Alte prestații ale Executantului
- Finalizarea altor prestații care trebuie efectuate conform Contractului de către Executant trebuie să aibă loc în termenele prevăzute în Anexa 7.

## § 5 Remunerația

- 5.1 Părțile contractante stabilesc de comun acord că remunerația este în cuantum total de **MDL 30.500.000,00 (în cuvinte: treizeci milioane cinci sute de mii lei moldovenești)** fără TVA în vigoare conform legii (denumită în continuare: „Remunerația”).
- Părțile contractante confirmă că Remunerația indicată corespunde pe deplin remunerației convenite.
- 5.2 Remunerația cuprinde toate costurile aferente finalizării complete, funcționale, la termen și fără deficiențe a Lucrării și executării tuturor celorlalte prestații menționate în acest Contract.
- Remunerația include în special (fără limitare) costurile prestațiilor nemenționate explicit în Specificațiile de proiect sau în celelalte părți integrante ale Contractului, dar care, în mod obișnuit și în concordanță cu prevederile legale sunt prevăzute în sarcina Executantului pentru realizarea Lucrării, precum și:
- toate costurile legate de organizarea de șantier (spații de depozitare și de lucru, schele, pază etc.);
  - costurile legate de evacuarea șantierului, inclusiv îndepărtarea deșeurilor și molozului și, după caz, reciclarea acestora;
  - costurile legate de Recepția oficială conform § 10.1 lit. e).
- 5.3 Remunerația se plătește Executantului, conform facturii fiscale, în contul bancar IBAN **MD84AG00000022512715878 deschis la BC Moldova Agroindbank SA, în termen de 7 (în cuvinte: șapte) zile calendaristice de la semnarea de către Părțile contractante a procesului verbal de constatare a îndeplinirii cumulative a condițiilor de plată respective, conform Anexei 11 (Grafic de plăți) și după recepționarea unei facturi fiscale parțiale, respectiv finale, emise în conformitate cu prevederile legale, în tranșele de plată (plățile parțiale conform stadiului de lucrări) prevăzute în Anexa 11.**
- Executantul este obligat să aibă în vedere la emiterea facturilor fiscale și să prevadă în facturile fiscale datele cf. Anexei 14, în măsura în care acestea nu contravin cerințelor imperative ale legislației.
- 5.4 Facturile fiscale se emit în MDL cu TVA aferent aplicabil conform legislației.
- 5.5 În cazul în care Beneficiarul, după îndeplinirea respectivelor condiții, nu efectuează plățile în termenele convenite în prezentul Contract, Executantul va transmite Beneficiarului o notificare scrisă acordând acestuia un termen suplimentar de cel puțin 14 (în cuvinte: paisprezece) zile calendaristice. În cazul în care nici după expirarea acestui termen suplimentar Beneficiarul nu va efectua plățile, Executantul are dreptul de a percepe Beneficiarului dobânzi în cuantum de 0,01 % pe an aplicate la suma datorată.
- 5.6 Plata tranșelor conform Contractului nu reprezintă nici o recunoaștere și nici o recepție a prestațiilor parțiale efectuate până la acel moment și nu influențează drepturile Beneficiarului decurgând din garanția pentru vicii.
- 5.7 Odată cu Preluarea Lucrării de către Beneficiar, Executantul va emite factura fiscală care va corespunde tuturor prevederilor legale. La factura fiscală se va atașa defalcarea pe poziții a valorii totale conform Anexei 4 și Procesul-verbal de Recepție privată conform Anexei 5.
- 5.8 Executantul nu are dreptul de a emite factura fiscală înainte de Preluarea Lucrării. Toate notele de plată a tranșelor și facturile fiscale se vor adresa Beneficiarului la adresa indicată la începutul Contractului.
- 5.9 eliminat
- 5.10 eliminat
- 5.11 Executantul declară că Remunerația prevăzută la § 5.1 din acest Contract este fixă și nu poate fi modificată. Executantul renunță prin prezența la dreptul de a invoca modificarea circumstanțelor, respectiv la dreptul de a solicita majorarea Remunerației datorită creșterii valorii de piață a Lucrării, majorării costurilor sale, fluctuațiilor de curs valutar ale monedei naționale sau a modificării condițiilor de piață pentru finanțări, costuri suplimentare decurgând din sarcini impuse prin autorizații, respectiv prin Autorizațiile de Funcționare etc.. Acest lucru se aplică tuturor altor circumstanțe care ar duce la majorarea costurilor de execuție a Lucrării.
- 5.12 Executantul este obligat să întocmească, în termen de 14 (în cuvinte: paisprezece) zile calendaristice de la negocierea în vederea atribuirii/licitației, un deviz de atribuire/licitație în urma rezultatelor discuțiilor de atribuire/licitație (Anexa 18) conform cerințelor Beneficiarului.

- Dupa finalizarea lucrarilor executantul are obligatia de a reface aceasta lista de cantitati conform situatiei la momentul finalizarii proiectului.
- 5.13 În măsura în care Beneficiarul este obligat de o instanță de judecată la o plată directă către un subcontractant, pretenția de plată a Executantului față de Beneficiar cu privire la acea sumă este stinsă.
- 5.14 Executantul renunță în mod expres și irevocabil la drepturile de retenție, gaj și ipotecă legală în baza art. 1358 și, respectiv, art. 1359 din Codul civil al Republicii Moldova.

## § 6 Lucrări plătite cu ora

- 6.1 Lucrările plătite cu ora sunt remunerate numai dacă există o comandă separată a Beneficiarului privind lucrările plătite cu ora. Înainte de executarea lucrărilor plătite cu ora trebuie convenit și cuantumul tarifului orar; în caz contrar, Beneficiarul va stabili tariful la libera sa apreciere.
- 6.2 Efortul suplimentar față de orele prestate direct cu privire la Lucrare va fi remunerat numai dacă acesta a fost convenit. Acest lucru este valabil mai ales pentru orele de supraveghere, orele maștrilor, orele de deplasare dus/întors, sporurile pentru lucrul duminică și în zilele de sărbătoare nelucrătoare și altele.
- 6.3 În fiecare zi de lucru, Executantul va transmite Beneficiarului cu privire la lucrările plătite cu ora o fișă de evidență a orelor lucrate, în dublu exemplar, dacă nu se convine altfel. Aceasta trebuie să cuprindă în formă lizibilă șantierul, data, numele, grupa profesională sau de salarizare a forțelor de muncă, orele de lucru prestate, forța de muncă, tipul prestației și utilaje de mașini, la servicii de șofat tipul vehiculului, materialele consumate și, dacă se convine, motivarea utilizării personalului de supraveghere. Fișa de evidență a orelor efectuate va fi semnată de șeful de șantier de la fața locului, pentru a confirma tipul și volumul lucrărilor efectuate.
- 6.4 Facturile fiscale aferente lucrărilor plătite cu ora se depun după încheierea lucrărilor plătite cu ora, dar nu mai rar decât o dată în lună. Calculul acestor ore trebuie defalcat corespunzător fișelor de evidență a orelor. Fișele de evidență a orelor în original sunt păstrate de către Beneficiar, copiile certificate revin Executantului.

## § 7 Penalități Contractuale

- 7.1 Executantul îi va achita Beneficiarului în următoarele cazuri una sau mai multe dintre penalitățile contractuale de mai jos, în fiecare caz de încălcare, Beneficiarul fiind scutit de obligația de a proba prejudiciul:
- a) atunci când funcționarea Obiectului ar fi imposibilă sau este îngrădită, în termenul fixat de Beneficiar pentru deschiderea Obiectului conform § 4.1.2, penalitatea contractuală va fi în cuantum de 15% din Remunerație;
  - b) în cazul suspendării sau modificării vreuneia dintre Autorizațiile prevăzute în acest Contract după ce aceasta devine legal valabilă, respectiv executabilă, penalitatea contractuală va fi în cuantum de 15% din Remunerație;
  - c) în cazul încălcării § 16.4 (Clauza de confidențialitate) sau a § 16.5 (Clauza de publicitate), penalitatea contractuală va fi în cuantum de EUR 50.000,00 (în cuvinte: cincizeci mii Euro) în fiecare caz;
  - d) în cazul încălcării cerințelor SSM, Beneficiarul are dreptul de a aplica amenzi conform Anexei 22 Constatarea abaterilor va fi făcută de o persoană desemnată de Beneficiar.
  - e) dacă la sau după depunerea ofertei și/sau după atribuirea executării Lucrării a fost făcută o înțelegere care reprezintă o încălcare a regulilor concurenței sau o înțelegere cu privire la prețuri conform § 16.9, penalitatea contractuală va fi în cuantum de 5% din Remunerație. Această prevedere este aplicabilă și în cazul în care Contractul este reziliat sau deja executat;
  - f) în cazul în care Executantul nu-și îndeplinește obligațiile potrivit § 8.3 și § 12.5 (Curățarea șantierului) penalitatea contractuală va fi în cuantum de 0,5 % din Remunerație.
- 7.2 Executantul îi va achita Beneficiarului în următoarele cazuri una sau mai multe din penalitățile contractuale de mai jos pentru fiecare zi de întârziere:
- a) în cazul în care Executantul nu își îndeplinește obligațiile în conformitate cu § 4 precum și cu Anexa 7, penalitatea contractuală va fi în cuantum de 0,25 % din Remunerație pe zi de întârziere. Cuantumul acestei penalități nu va putea depăși 15% din Remunerație în total;
  - b) în cazul în care Executantul nu va remedia viciile Lucrării în termenul stabilit, penalitatea contractuală va fi în cuantum de EUR 1.000,00 (în cuvinte: una mie Euro) pe fiecare zi de întârziere. Cuantumul acestei penalități nu va putea depăși 15% din Remunerație.
- 7.3 Cuantumul total al penalităților contractuale menționate la § 7.1 și § 7.2 nu va depăși 20% din Remunerație.

Penalitățile contractuale menționate la §7.1 și §7.2 aplicate de către Beneficiar pentru depășirea termenelor intermediare de execuție vor fi restituite Executantului în cazul în care acesta recuperează întârzierile până la

- ultimul termen prevăzut în Anexa 7. Excepția de la această clauză o constituie situația în care fronturile de lucru ale celorlalți Antreprenori proprii al Beneficiarului au fost întârziate sau decalate de lucrările Executantului.
- 7.4 Executantul se obligă să achite Beneficiarului respectivele penalități contractuale în termen de 14 zile calendaristice (intrarea plății) de la primirea solicitării scrise a Beneficiarului. Achitarea penalității nu exonerează Executantul de la executarea în natură a obligației.
- 7.5 Alte pretenții ale Beneficiarului, în special (fără limitare) pretenții de despăgubire, nu sunt atinse prin plata penalităților contractuale. Beneficiarului îi este recunoscut de către Executant dreptul să solicite în plus plata diferenței dintre întreaga sumă a despăgubirilor și penalitatea contractuală (inclusiv (fără limitare) dacă aceasta presupune depășirea cunștururilor limită de penalitate prevăzute în prezentul Contract), în măsura în care Beneficiarul poate proba un prejudiciu mai mare decât cunșturmul penalității. În situația în care Beneficiarul eșuează în dovedirea unui prejudiciu mai mare decât cunșturmul penalității, penalitatea rămâne datorată de Executant în cunșturmul prevăzut în clauza penală din Contract. Executantul își asumă în mod expres obligația de a plăti penalitatea contractuală independent de caracterul justificat și/sau culpabil sau nu al neexecutării care a determinat incidența clauzei penale.
- 7.6 Executantul va fi exonerat de plata penalitatilor de intarziere in urmatoarea situatie: cand motivul de intarziere nu se datoreaza Executantului si nu a survenit prin incalcarea contractului de catre acesta.
- 7.7 Prevederile § 7 produc efecte de la data încheierii Contractului.
- 7.8 Penalitățile se vor calcula la cursul Băncii Naționale a Moldovei din data încheierii contractului.

## § 8 Alte prevederi contractuale

### 8.1 Cartea Tehnică a Construcției

Executantul este obligat să completeze cartea tehnică a construcției cu privire la Obiect, elaborată de către Executant ca parte componentă a Planurilor. În măsura prevăzută de legislație, Beneficiarul va asigura suportul la primirea cărții tehnice a construcției (sau formată de Executant individual, folosind normativele în vigoare). În cartea tehnică a construcției se vor consemna zilnic toate datele legate de activitățile prestate (de ex., volumul activităților, durata de lucru, livrările de materiale de construcție, condițiile meteo) necesare conform legislației aplicabile în vigoare. Executantul este obligat să asigure accesul șefului de proiect la cartea tehnică a construcției la fiecare solicitare a acestuia. Cartea tehnică a construcției va fi permanent accesibilă tuturor persoanelor competente, în special (fără limitare) Beneficiarului și organelor de stat competente. Cartea tehnică a construcției se va păstra la Beneficiar pe întreaga durată de existență a Obiectului, după Preluarea Lucrării conform § 10. *Dosarele tehnice, scheme de executie, documentația As-Buid vor fi predate cel tîrziu o lună dupa deschiderea magazinului.*

### 8.2 Curățarea șantierului

În plus fata de prevederile § 12.5, Executantul are obligatia sa asigure toate utilajele si echipamentele necesare (macarale, esafodaje, rampe provizorii, Manitou, etc) pentru a descarca, incarca si depozita (la cererea Beneficiarului) toate materialele si echipamentele apartinand acestuia si a subantreprenorilor acestuia, in vederea finalizarii lucrarilor de amenajare interioara si exterioara, precum si curatenia in urma acestora.

### 8.3 **Constituirea garanției de buna executie**

În completarea § 18.1, în cazul în care Executantul nu prezintă garanția bancară în termen de cel mult 21 (douăzeci și unu) de zile calendaristice de la data încheierii Contractului, sau cel târziu până la momentul emiterii primei facturii, Beneficiarul este îndreptățit să rețină plățile parțiale scadente până la valoarea garanției cuvenite. Suma reținută va fi constituită cu titlu de garanție. Orice alte pretenții și drepturi, ce decurg din Contract, rămân în continuare valabile. Se va reține 10% din valoarea brută a fiecărei facturi ca și garanție de îndeplinire a condițiilor contractuale.

#### **Altele**

8.4 Executantul are obligația de a actualiza graficul de executie, în cazul în care apar diferențe între situația inițială și cea faptică, cu acordul prealabil al Beneficiarului.

8.5 eliminat

### 8.6 **Valabilitatea și durata contractului**

8.6.1 Prezentul contract este valabil după cum urmează: 05.05.2022 – 05.02.2023, (sau până la îndeplinirea tuturor obligațiilor contractuale ale Executantului, cu excepția cazului în care Beneficiarul a declarat rezoluțiunea Contractului sau a informat Executantul despre lipsa interesului în lucrările întârziate ale acestuia) iar termenele de executie sunt cele descrise mai jos:

8.6.2 Începerea lucrărilor de construcție: **05.05.2022**

8.6.3 Finalizarea completă a construcției: **06.09.2022**

8.6.4 Toate termenele intermediare conform Anexei 7.

8.6.5 Termenele de valabilitate prevăzute în Art. 8.6.1–8.6.4 nu afectează valabilitatea clauzelor individuale din Contract, pentru care este prevăzut expres un termen de valabilitate diferit (mai scurt sau mai lung).

### 8.7 **Colaborarea**

Executantul va crea în conformitate cu prevederile contractului sau cu instrucțiunile Beneficiarului condiții corespunzătoare desfășurării activității pentru personalul Beneficiarului. Serviciile pentru acest personal pot include folosirea utilajelor Executantului, a acceselor amenajate sau a lucrărilor provizorii pentru care este responsabil Executantul.

Executantul va fi responsabil pentru propriile activități de executie și va coordona propriile sale activități cu cele ale altor Antreprenori în condițiile specificate de Beneficiar.

#### 8.8 Sedinte de comandament

Beneficiarul sau persoanele delegate de acesta poate/pot solicita Executantului sa participe la sedintele de comandament saptamanale in vederea analizei progresului Lucrarilor si Programului de Executie, bugetelor si pregatirii facute pentru Lucrarile ce urmeaza a fi executate, precum si alte teme relevante. Beneficiarul sau reprezentantul acestuia va intocmi procesul verbal al sedintelor de comandament si va transmite copii ale acestuia tuturor participantilor la sedinta, precum si partilor asupra carora au impact temele discutate.

Termenele asumate si actiunile necesare sa fie intreprinse de catre Executant, stabilite in cadrul acestor sedinte, vor fi consemnate in cadrul Minutelor de sedinta saptamanale si vor avea caracter obligatoriu pentru Executant.

#### 8.9 Livrarea pe santier

In completarea § 12.11 Monstrarea, Executantului ii revine responsabilitatea achizitionarii, transportului, receptiei, descarcarii si pastrarii in conditii de siguranta a tuturor Utilajelor, Materialelor, Echipamentelor Executantului si a altor elemente necesare pentru finalizarea lucrarilor.

Executantul va furniza garantii tehnice speciale, copii ale documentelor de asigurare a calitatii, rezultatele testelor si certificate ale prin care se confirma calitatea, durabilitatea sau alte calitati particulare garantate ale materialelor si echipamentelor instalate, in vederea aprobarii Materialelor / Echipamentelor de catre Beneficiar va furniza formatul pentru aprobarea Materiale (FAM). In cazul in care Executantul livreaza si/sau pune in opera orice Material / Echipament care nu a fost aprobat in prealabil de Beneficiar, Beneficiarul poate solicita oricand inlaturarea si/sau inlocuirea acelui Material / Echipament pe cheltuiala exclusiva a Executantului.

8.10 Executantul va asigura organizarea de șantier pe toată durata de execuție a magazinului Codru 2340, față de organizarea executată de Beneficiar.

### PARTEA GENERALĂ

#### § 9 Transmiterea proprietății

Părțile contractante convin că Beneficiarul, pe parcursul executării Lucrării, de la bun început, este și rămâne proprietarul Lucrării. Transferul proprietății Lucrării către Beneficiar are loc proporțional și pe măsura realizării Lucrării. În acest sens Executantul este obligat să încheie cu toți eventualii săi subcontractanți și alți parteneri contractuali astfel de contracte care nu contravin înțelegerii menționate în fraza precedentă și garantează că Beneficiarul va fi de la bun început proprietarul Lucrării care se va executa. Ca dovadă, Executatul este obligat să prezinte Beneficiarului toate contractele, inclusiv toate actele adiționale, încheiate cu eventualii subcontractanți în scopul executării prezentului Contract, în copie, în termen de 10 (în cuvinte: zece) zile calendaristice de la semnarea acestora.

#### § 10 Preluarea Lucrării

10.1 Preluarea Lucrării de către Beneficiar (denumită în continuare „Preluare”) se efectuează exclusiv la solicitarea scrisă a Beneficiarului, în următorii pași și presupune îndeplinirea cumulativă a următoarelor condiții:

- a) finalizarea Lucrării de către Executant;
- b) recepția privată între Părțile contractante (denumită în continuare „Recepția privată”) și semnarea unui proces-verbal conform modelului anexat prezentului Contract în Anexa 5. În cazul în care vor fi semnalate vicii, acestea vor trebui remediate integral de către Executant în termenul stabilit în procesul verbal de Recepție privată și cel târziu până la Recepția oficială;
- c) predarea de către Executant a întregii Documentații As-Built, precum și a tuturor documentelor necesare utilizării și folosinței Lucrării, în special (fără limitare) a tuturor rapoartelor de verificare a tuturor instalațiilor constructive și tehnice (inclusiv conducte de apă caldă și rece, toate instalațiile de încălzire, ventilare și climatizare și distribuții, instalații electrice, conducte de evacuare, rețele de cabluri și conducte, extinctoare, dulapuri de comutație și scheme de conectare, instalații auxiliare) și/sau a planurilor de verificare, precum și a tuturor eventualelor certificate de testare, cel târziu o lună după deschidere;

- d) existența tuturor recepțiilor și documentelor (ex. certificatelor) de recepție oficiale necesare pentru prestațiile Executantului, pe care acesta le va solicita, obține la timp și pentru care va prelua costurile aferente;
- e) recepția oficială potrivit prevederilor legislației Republicii Moldova, în special potrivit Regulamentului de recepție a construcțiilor și instalațiilor aferente, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 285 din 23.05.1996 (denumită în continuare „Recepția oficială”), în special (fără limitare) semnarea de către comisia de recepție a procesului-verbal de recepție.

☐ O premisă pentru efectuarea recepției oficiale o constituie obținerea de către Executant (în cazul în care este necesar, în baza delegației Beneficiarului) a certificatului de performanță energetică pentru Obiect conform prevederilor Legii nr. 128 din 11.07.2014 privind performanța energetică a clădirilor, certificat care va fi obligatoriu anexat procesului-verbal de recepție oficială.

- 10.2 La cererea Beneficiarului, Executantul este obligat să predea Lucrarea și înainte de îndeplinirea cumulativă a condițiilor menționate la § 10.1 lit. a) – e).
- 10.3 Cu privire la Preluare se va întocmi un proces-verbal semnat de ambele Părți contractante pentru constatarea îndeplinirii tuturor prestațiilor contractuale. Recepția privată poate avea loc în lipsa Executantului, dacă termenul fusesse convenit sau dacă Beneficiarul a invitat Executantul la acestea cu acordarea unui termen rezonabil. În procesul verbal de recepție privată conform Anexei 5 se vor consemna toate viciile constatate care trebuie remediate de către Executant integral în termenul stabilit în acest proces verbal și cel târziu până la Recepția oficială. În procesul verbal de recepție oficială, întocmit conform prevederilor legislative în vigoare, se vor consemna toate viciile care împiedică Recepția oficială și care trebuie remediate de către Executant integral în termenul stabilit în acest proces verbal. Executantul se obligă să predea Beneficiarului, la cel târziu două săptămâni după deschiderea Obiectului, toate documentele de revizie și cele privind situația existentă. Executantul renunță în mod expres la dreptul său de a solicita plata unor penalități contractuale/ despăgubiri pentru încălcarea obligației de confidențialitate de către firma respectivă.
- 10.4 Dacă la recepția privată sau oficială se constată vicii ale Lucrării care împiedică sau îngreunează considerabil utilizarea acesteia, Beneficiarul nu este obligat să preia Lucrarea. Un viciu major care îndreptățește la refuzul Prelucrării există și în cazul în care nu au fost prezentate, cel târziu la Recepția privată, toate planurile cu situația existentă, planurile, documentațiile, instrucțiunile de operare etc., necesare pentru utilizarea sau operarea permanentă a Lucrării.
- 10.5 Executantul execută Lucrarea pe propriul risc. Riscul pieririi fortuite, al înrăutățirii sau deteriorării Lucrării, este suportat de către Executant până la momentul Recepției oficiale.
- 10.6 ☐ La Preluare, Executantul va preda Beneficiarului materialele și cantitățile menționate în Anexa 15 ca rezerve de material.

## § 11 eliminat

## § 12 Obligații Suplimentare ale Executantului

- 12.1 Punerea la dispoziție a Graficului de execuție  
Executantul este obligat să prezinte Beneficiarului Graficul de execuție pentru execuția Lucrării în termen de 2 (în cuvinte: două) săptămâni de la semnarea Contractului. Executantul va respecta termenele generale/Termenele cuvinte: două) săptămâni de la semnarea Contractului. Executantul va respecta termenele generale/Termenele intermediare impuse de Beneficiar potrivit Anexei 7 (de ex. Începerea lucrărilor de construire, facilitarea instalării rafturilor, termenul de deschidere) precum și termenele contractuale obligatorii stabilite în procesul-verbal de licitație. Structura precum și formatul Graficului de execuție vor fi stabilite de către Beneficiar. Beneficiarul se obligă să comunice Executantului în termen de cel mult 2 (în cuvinte: două) luni de la prezentarea Graficului de execuție termenele pentru montarea instalațiilor proprii și pentru livrările proprii (de ex. dotarea cu rafturi, montarea instalațiilor de răcire). Executantul este obligat să introducă aceste termene ale Beneficiarului în Graficul de execuție și să respecte acest Grafic de execuție, lucru pe care îl va confirma prin semnarea Graficului de execuție actualizat. Cu acordul scris al Beneficiarului, termenele astfel adăugate devin ulterior parte integrantă a Contractului.
- 12.2 Dovezile prezentate de către Executant

La semnarea Contractului sau Executantul va preda Beneficiarului următoarele documente (cu excepția planului de organizare a șantierului, care trebuie să fie predat cel mai târziu în termen de 7 (în cuvinte: șapte) zile calendaristice de la semnarea Contractului):

- extras din Registrul de stat al persoanelor juridice cu privire la Executant, nu mai vechi de 30 (în cuvinte: treizeci) zile calendaristice;
- certificat privind existența sau lipsa restanțelor față de bugetul public, nu mai vechi de 10 (în cuvinte: zece) zile calendaristice;
- declarație (autentificată notarial) pe proprie răspundere a Executantului din care să rezulte că în ultimii 2 (în cuvinte: doi) ani nu a fost sancționat pentru folosirea ilegală a forței de muncă;
- confirmarea asigurătorilor privind asigurarea împotriva accidentelor de muncă și incapacității de muncă, care nu trebuie să fie mai vechi de 60 (în cuvinte: șaizeci) zile calendaristice;
- dovadă actuală privind existența asigurării obligatorii de răspundere civilă profesională, care nu trebuie să fie mai vechi de 60 (în cuvinte: șaizeci) zile calendaristice;
- dovadă actuală privind existența asigurării privind execuția lucrărilor de construcții, care nu trebuie să fie mai vechi de 60 (în cuvinte: șaizeci) zile calendaristice;

- extrasul din Registrul de stat al persoanelor juridice cu privire la subcontractanți, nu mai vechi de 30 (în cuvinte: treizeci) zile calendaristice;
- lista personalului prevăzut pentru conducerea și supravegherea tehnică, în special (fără limitare) dirigintele de șantier, și reprezentantul Executantului.

Această prevedere produce efecte de la data încheierii Contractului.

#### 12.3 Panou indicator / „Piatra de temelie”

Executantul va plasa la data începerii Lucrării un panou de semnalizare a șantierului conform prevederilor normative în vigoare și conform Descrierii Construcției, fiind obligat, dacă legislația o prevede, să obțină autorizația necesară în acest sens. După finalizarea Lucrării, Executantul va îndepărta panoul de semnalizare stabilind în prealabil cu Beneficiarul un termen în acest scop.

Conform cerinței Beneficiarului, Executantul va marca pe șantier începerea simbolică a lucrărilor de construire („Piatra de temelie”).

#### 12.4 Obligația de menținere a siguranței

Executantul este obligat să securizeze efectiv Terenul precum și eventualele instalații, materiale de construcții și obiecte care se află eventual pe acesta și să ia toate măsurile pentru ca riscul de prejudicii, în special (fără limitare) cel de prejudicii personale sau materiale, să fie exclus sau pe cât posibil limitat (Anexa 8). Această obligație revine Executantului de la data încheierii Contractului și până la data Prelucrării Lucrării către Beneficiar conform § 10.1.

#### 12.5

Curățarea și evacuarea șantierului / Amenajarea de șantier

Pe durata fazei de construcție, Executantul se va ocupa în mod independent de îndepărtarea neîntârziată a deșeurilor, molozului, ambalajelor, a pământului excavat și a altor obiecte de pe șantier și de pe căile de acces provenite din lucrările de construcție ale Executantului potrivit prevederilor normative.

☒ Mai mult Executantul se va ocupa de dezghețarea și îndepărtarea zăpezii de pe căile de acces în șantier, organizarea de șantier și va asigura dezapezirea necesară continuării executării lucrărilor conform prezentului Contract.

După finalizarea Lucrării, cel târziu până în ziua Prelucrării, Executantul va evacua întregul șantier de reziduurile de construcții provenite din lucrările de construcție ale executantului și va efectua curățenie generală în cadrul Obiectului. Acest lucru include în special (fără limitare) îndepărtarea organizării de șantier (de ex. mașini, materialul de construcții rămas, mijloace auxiliare de construcții, construcții provizorii, garduri) și a altor obiecte, precum și curățarea șantierului de reziduurile de construcție provenite din lucrările de construcție ale Executantului.

#### 12.6 Jurnalul de șantier

Executantul este obligat să țină un jurnal de șantier. În jurnalul de șantier se vor consemna zilnic toate datele legate de activitățile prestate (de ex. volumul activităților, durata de lucru, livrările de materiale de construcție, condițiile meteo), precum și toate datele necesare conform legislației aplicabile în vigoare. Executantul este obligat să înmâneze șefului de proiect o copie a jurnalului de șantier, după posibilități, zilnic, însă cel puțin o dată pe săptămână. Jurnalul de șantier va fi permanent accesibil tuturor persoanelor competente, în special (fără limitare) organelor de stat competente.

#### 12.7 Obligația de informare

Executantul este obligat să transmită Beneficiarului toate informațiile legate de îndeplinirea Contractului imediat, conform § 22.6. Acest lucru include în special (fără limitare) autorizații, avize, acorduri și alte documente precum și circumstanțe, particularități și modificări efective care pot influența îndeplinirea Contractului. Executantul este obligat ca, la solicitarea Beneficiarului, să predea documentele în original sau copie legalizată notarial și, în plus, în format electronic. Această prevedere produce efecte de la data semnării Contractului.

#### 12.8 Obligația de diligență

Executantul este obligat să aplice în executarea acestui Contract diligența profesională necesară și să acționeze în interesul Beneficiarului. Această prevedere produce efecte de la data semnării Contractului.

#### 12.9 Obligația de colaborare

Executantul este obligat să colaboreze cu reprezentanții Beneficiarului la executarea acestui Contract și să ia toate măsurile necesare în acest sens. Această prevedere produce efecte de la data semnării Contractului.

#### 12.10

Dreptul Beneficiarului de a face modificări / Solicitarea de modificări de către Executant

Beneficiarul are dreptul de a modifica Specificațiile de proiect și/sau Autorizațiile de construire care sunt relevante pentru realizarea Lucrării. Modificările sunt acoperite prin Remunerația convenită. În cazul în care, în opinia Executantului, modificările solicitate au o influență semnificativă asupra costurilor și/sau termenelor, Executantul este obligat să aducă la cunoștința Beneficiarului de îndată, însă nu mai târziu de 7 (în cuvinte: șapte) zile calendaristice de la solicitarea scrisă cu privire la modificare, efectele concrete ale acestor modificări, luând în considerare costurile în plus sau în minus. În cazul în care Beneficiarului nu îi parvine notificarea Executantului în acest termen, modificările solicitate se consideră a fi acceptate. După primirea notificării, Beneficiarul are la dispoziție un termen de maximum 14 (în cuvinte: paisprezece) zile calendaristice pentru verificarea acestora și îi va comunica Executantului, dacă, în aceste condiții, mai insistă asupra modificărilor. În situația în care Beneficiarul nu face notificarea în sensul frazei precedente, se presupune că Beneficiarul nu mai insistă asupra modificărilor. Într-un asemenea caz, Executantul își va îndeplini obligațiile asumate prin acest Contract conform Specificațiilor de proiect anterioare.

În cazul în care Executantul are solicitări de modificare cu privire la Obiect, acesta se obligă să le aducă fără întârziere la cunoștința Beneficiarului. Doar după aprobarea scrisă a Beneficiarului, Executantul este îndreptățit să execute modificările. În cazul în care Beneficiarul refuză solicitările de modificare ale Executantului, Executantul își va îndeplini obligațiile asumate prin acest Contract conform Specificațiilor de proiect inițiale.

Pentru lucrările cuprinse în Devizul de lucrări, la modificarea cantității acestora, pretul va avea la baza de calculație prețurile unitare conform Anexei 4 la acest Contract.

Pentru lucrările suplimentare (necuprinse în Devizul de lucrări), detalierea acestora se va face de către Executant avându-se în vedere, în mod explicit, următoarele: materiale, manopera, utilaj și transport, precum și având în vedere prețurile de piață.

Stabilirea Remunerației modificate pentru materiale și/sau pentru noile lucrări se va efectua în scris prin acord adițional la prezentul Contract, înainte de începutul execuției lucrării.

În cazul în care vor apărea întârzieri de termene la ceilalți subantreprenori ai Beneficiarului, Executantul nu va avea pretenții suplimentare de plată.

Această prevedere produce efecte de la data semnării Contractului.

#### 12.11 Mostrare

Dacă Beneficiarul are de făcut o alegere pentru anumite lucrări, Executantul va stabili, fără vreo solicitare în acest sens, un termen de mostrare cu suficient timp înainte, orientat în funcție de termenele de execuție contractuale, și va invita Beneficiarul la acesta cu un termen prealabil de cel puțin o săptămână. Probele și mostrele vor fi prezentate de către Executant la acest termen într-un număr adecvat, pe propria cheltuială; iar cu privire la decizia Beneficiarului se va întocmi un proces-verbal care va fi semnat de ambele Părți contractante. În cazul în care Executantul nu efectuează mostrarea în mod corespunzător, o va repeta neîntârziat înainte de execuție, pe cheltuiala sa. Alte drepturi ale Beneficiarului rămân neatinse.

#### 12.12 Limitări ale accesului

În măsura în care lucrările de construcție se efectuează în clădiri/spații cu acces la spații de vânzare deja deschise pentru public, sau dacă acestea se efectuează chiar în astfel de spații de vânzare, angajații Executantului

însărcinați cu acestea vor utiliza intrarea și ieșirea pentru vizitatori, se vor anunța de fiecare dată la sosire și plecare la dirigințele de șantier, șeful de proiect și/sau, conform indicației acestuia, la administratorul competent, vor respecta programul general de lucru, dacă nu se convine în mod expres altceva, și se vor supune controalelor personale rezonabile. În ceea ce privește traficul public și personalul de vânzare, se va avea deosebită grijă și atenție la efectuarea lucrărilor de construcții pe timpul zilei; cheltuielile suplimentare generate astfel sau prelungirea duratei construcției trebuie avute în vedere de către Executant la încheierea Contractului și la convenirea termenelor contractuale și a Remunerației.

- 12.3 Alte obligații
- 12.13.1 Executantul are obligația de a executa și de a finaliza lucrările aferente prezentului contract prevăzute în proiectul de execuție, precum și de a remedia viciile ascunse cu atenția și promptitudinea cuvenite.
- 12.13.2 Executantul are obligația de a supraveghea lucrările, de a asigura forța de muncă, materialele, instalațiile, echipamentele și toate celelalte obiecte, fie de natură provizorie, fie definitive, necesare pentru realizarea lucrărilor stabilite prin prezentul contract
- 12.13.3 Executantul este pe deplin responsabil, pentru conformitatea, stabilitatea și siguranța tuturor operațiunilor executate pe șantier, conform prezentului contract, precum și pentru procedeele de execuție utilizate, cu respectarea prevederilor și a reglementărilor Legii nr. 721/02.02.1996 privind calitatea în construcții.
- 12.13.4 Executantul are obligația de a pune la dispoziția Beneficiarului, caietele de măsuratori (atasamentele) și, după caz, în situațiile convenite (convenție scrisă și semnată de ambele părți), desenele, calculele, verificările calculelor și orice alte documente pe care Antreprenorul trebuie să le întocmească sau care sunt cerute de Beneficiar.
- 12.13.5 Pe parcursul execuției lucrărilor și al remedierii viciilor ascunse Executantul are obligația, în măsura permisă de respectarea prevederilor contractului, de a nu stânjeni inutil sau în mod abuziv:
- a) confortul riveranilor; sau
- b) căile de acces, prin folosirea și ocuparea drumurilor și a căilor publice sau private care deservește proprietăților aflate în posesia Beneficiarului sau a oricărei persoane;
- 12.13.6 Executantul are obligația de a utiliza în mod rezonabil drumurile sau podurile ce comunica cu sau sunt pe traseul șantierului și de a preveni deteriorarea sau distrugerea acestora de traficul propriu; Executantul va selecta traseele, va alege și va folosi vehiculele, va limita și va repartiza încărcăturile, în așa fel încât traficul suplimentar ce va rezulta în mod inevitabil din deplasarea materialelor, echipamentelor, instalațiilor sau a altora asemenea, de pe și pe șantier, să fie limitat, în măsura în care este posibil, astfel încât să nu se producă deteriorări sau distrugerile drumurilor și podurilor respective.
- 12.13.7 Pe parcursul execuției lucrării Executantul are obligația:
- a) de a evita pe cât posibil acumularea de obstacole inutile pe șantier;
- b) de a depozita sau de a retrage orice utilaje, echipamente, instalații, surplus de materiale;
- c) de a aduna și de a îndepărta de pe șantier daramaturile, molozul sau lucrările provizorii de orice fel, care sunt urmare a execuției lucrărilor proprii care nu mai sunt necesare.
- 12.13.9 Executantul se obligă să convoace Beneficiarul sau reprezentantul acestuia pentru constatarea lucrărilor ce devin ascunse și să întocmească procesele verbale de constatare a lucrărilor ascunse, referitor la calitatea și cantitatea executată, care vor fi semnate de ambele părți și consemnate în cartea tehnică a construcției.
- 12.13.1 Executantul are obligația să respecte legislația în vigoare și normele specifice de protecția muncii și pază contra incendiilor, protecția mediului, disciplina în perimetrul de lucru.
- 0
- 12.13.1 Executantul își asumă întreaga responsabilitate asupra personalului pe care îl folosește și se înregistrează cu eventualele accidente de muncă produse din vina personalului său; de asemenea poartă întreaga răspundere pentru poluarea mediului din vina sa, produsă în timpul execuției lucrărilor.
- 1
- 12.13.1 Executantul va emite toate înștiințările și va plăti toate taxele și alte obligații referitoare la lucrările ce le execută.
- 2

### § 13 Angajații Executantului/ Subcontractanți

- 13.1 Executantul va executa lucrările în regie proprie. Acesta le poate transmite către subcontractanți doar cu aprobarea scrisă a Beneficiarului. Aprobarea se va obține la data semnării Contractului, dar cel mai târziu cu 2 (în cuvinte: două) săptămâni înainte de contractarea subcontractantului. Dreptul la acordarea aprobării există numai dacă Executantul nu execută în mod obișnuit acel tip de servicii și dacă nu există motiv temeinic de refuz a

- subcontractantului respectiv. Pentru încheierea unui contract de către subcontractant cu un alt subcontractant este, de asemenea, necesară aprobarea scrisă a Beneficiarului. În acest scop Executantul va trebui să agreeze contractual obligațiile reglementate în acest articol cu fiecare dintre subcontractanții săi. Un motiv temeinic pentru refuzul unui subcontractant de către Beneficiar există în special (fără limitare) când există temerea că subcontractantul nu posedă capacitatea economică sau profesională necesară, nu efectuează lucrările de service / mentenanță sau că încalcă legislația aplicabilă. La cerere, Executantul va prezenta Beneficiarului listele de referințe a subcontractanților propuși. Subcontractanții nu pot fi însărcinați decât cu părți de sine stătătoare ale Lucrării.
- 13.2 Executantul răspunde pentru părțile Lucrării executate de subcontractanți ca și cum le-ar fi executat el însuși, indiferent de propria culpă sau de aceea a subcontractanților sau de cunoașterea împrejurărilor subcontractării – în totalitate pentru urmările subcontractării și orice alte urmări ale subcontractării, iar Beneficiarul nu este ținut să facă dovada culpei niciuneia dintre aceste persoane.
- 13.3 Executantul va prezenta Beneficiarului în termen de cel mult 7 (în cuvinte: șapte) zile de la data semnării Contractului un plan de utilizare a personalului din care să rezulte tipul de lucrări și perioadele în care se vor efectua lucrările concrete.
- 13.4 Executantul este singur răspunzător pentru securitatea și protecția sănătății angajaților săi precum și a tuturor terților, inclusiv angajaților subcontractanților, după caz și a publicului de pe șantier precum și din zonele învecinate. Executantul mai este singur răspunzător și pentru respectarea tuturor obligațiilor legale cu privire la securitatea la incendiu.
- 13.5 Executantul este obligat, în execuția Lucrării și în îndeplinirea tuturor obligațiilor contractuale, să respecte toate prevederile legislației și toate cerințele tehnice aplicabile activității de construcții și să îndeplinească toate cerințele și dispozițiile oficiale. Acest lucru este valabil și pentru cerințele și dispozițiile prevăzute în Autorizații. Executantul este obligat mai ales să angajeze regulamentar exclusiv personal calificat și instruit cu grijă și să respecte prevederile de dreptul muncii (de ex. cu privire la muncă, sociale, privitoare la străini, privind dreptul de ședere) precum și prevederile obligatorii în construcții, prevederile legale privind securitatea muncii și prevederile de mediu. Executantul se mai obligă să respecte toate obligațiile de notificare ce-i revin potrivit prevederilor legale obligatorii și să se asigure că personalul utilizat are asupra sa toate documentele necesare, în special (fără limitare) cele de identitate. Dacă Executantul apelează la rândul său la subcontractanți, îi va obliga prin contract conform acestei prevederi și se va asigura că aceștia transmit mai departe independent aceste obligații dacă subcontractează mai departe. Acest lucru este valabil și pentru obligația de transmitere mai departe în mod independent. Executantul va verifica regulat respectarea acestei prevederi de către eventualii subcontractanți și, la nevoie, va impune respectarea acestora.
- 13.6 Executantul este obligat să țină cont de instrucțiunile Beneficiarului care servesc asigurării unei prestații a Executantului conform Contractului. În cazul unor neclarități, acesta va solicita Beneficiarului emiterea de instrucțiuni. Părțile contractante vor organiza, la inițiativa Beneficiarului, discuții periodice cu privire la stadiul lucrărilor și execuției acestora.
- 13.7 Beneficiarul nu are dreptul de a da personalului angajat de Executant în scopul îndeplinirii obligațiilor contractuale instrucțiuni concrete privind momentul, locul și modul de conducere al activității (dreptul de a da directive). Acest drept îl au numai Executantul și/sau subcontractanții în calitate de angajatori.
- 13.8 Executantul trebuie să se asigure ca toate persoanele angajate pe șantier de Executant și/sau de către subcontractanții acestuia să dețină asupra lor o legitimație cu fotografie.
- 13.9 Executantul răspunde pentru toate prejudiciile cauzate terților în legătură cu execuția Lucrării. Executantul se obligă să exonereze Beneficiarul cu privire la toate pretențiile de despăgubire ale terților de care este răspunzător Executantul. Dacă Beneficiarul ar trebui să răspundă pentru obligația Executantului și/sau a unui subcontractant de plată a salariului minim legal sau a contribuțiilor la un fond comun părților contractului colectiv de muncă, Executantul va exonera Beneficiarul cu privire la aceste pretenții și îl va despăgubi pentru eventualele prejudicii.

## § 14 Drept de control

- 14.1 Executantul se obligă să faciliteze Beneficiarului inspectarea șantierului și exercitarea supravegherii tehnice a lucrărilor în timpul fazelor de execuție a Lucrării. În acest scop, Beneficiarul va numi după semnarea Contractului, respectiv după îndeplinirea tuturor Condițiilor Suspensive, un șef de proiect. În cazul în care anumite lucrări parțiale urmează a fi acoperite sau a deveni inaccesibile, Executantul va solicita în scris șefului de proiect cu cel puțin 7 (în cuvinte: șapte) zile calendaristice înainte, controlul și verificarea acestora. Dacă Executantul nu-și îndeplinește această obligație, Beneficiarul are dreptul de a cere descoperirea ulterioară a acestor lucrări parțiale.
- 14.2 După intrarea în vigoare a Contractului, Beneficiarul va numi un responsabil tehnic.

- 14.3 Beneficiarul îl/o numește pe domnul Bunic Alexandru ca responsabil tehnic. Executantul îl/o numește pe domnul Malai Petru ca diriginte de șantier. Executantul îi va comunica neîntârziat Beneficiarului eventualele înlocuiri în această funcție. Dirigintele de șantier trebuie să îndeplinească toate condițiile normative pentru exercitarea acestei funcții. Dirigintele de șantier trebuie să fie prezent pe șantier pe tot parcursul executării lucrărilor de construcție și să exercite funcțiile conform prevederilor normative aplicabile în domeniul construcțiilor. În exercitarea acestei funcții, dirigintele de șantier trebuie să semneze eventualele declarații/ documente solicitate de autorități, pe care le va transmite imediat în copie reprezentantului Beneficiarului.

Datele de identitate a dirigintelui de șantier vor fi comunicate în scris Beneficiarului în momentul încheierii Contractului, specificându-se și numărul de telefon mobil. De asemenea, în cazul înlocuirii persoanelor care dețin aceste funcții, Beneficiarul va fi consultat în prealabil pentru a se obține acordul său cu privire la numirea unui nou diriginte de șantier. Executantul trebuie să facă dovada atestării dirigintelui de șantier, în ceea ce privește cunoștințele lui teoretice și experiența practică deținută în funcția respectivă. Beneficiarul poate solicita în orice moment Executantului înlocuirea persoanelor desemnate de acesta să îl reprezinte, în special (fără limitare) a reprezentantului Executantului și / sau a dirigintelui de șantier.

- 14.4 Controlul prestațiilor Executantului se efectuează în prezența șefului de proiect, a dirigintelui de șantier atestat, a responsabilului tehnic și a proiectantului și a verficatorului de proiect atestat care a executat proiectul și documentația de execuție, respectiv a inginerilor de specialitate. Dacă unele prestații parțiale au fost executate de subcontractanți, și prezența acestora este necesară. Dacă Executantul nu va fi prezent la controlul prestațiilor, Beneficiarul poate efectua controlul și în absența Executantului.

## § 15 Asigurări

- 15.1 Executantul se va ocupa pe propria cheltuială de încheierea de asigurări adecvate pentru acoperirea optimă a tuturor riscurilor legate de execuția Lucrării (inclusiv remediarea viciilor după finalizare) și va prezenta Beneficiarului dovada, la solicitarea oricând posibilă a Beneficiarului, prin prezentarea polițelor de asigurare aferente. Asigurarea trebuie să se refere la perioada execuției Lucrării.
- 15.2 Executantul se va asigura, înainte de începerea execuției construcției, că toți subcontractanții aleși dispun de o asigurare de răspundere civilă acoperitoare.
- 15.3 Executantul se obligă să încheie două asigurări, respectiv:
- a) o asigurare (i) cu privire la răspunderea civilă față de terți, care va include o asigurare de răspundere civilă pentru prejudicii aduse vieții și vătămări corporale și o asigurare pentru daune materiale și alte prejudicii, și (ii) cu privire la asigurarea lucrărilor de construcție. Executantul se obligă să facă Beneficiarului dovada cu privire la existența acestor asigurări cel târziu la data semnării Contractului, respectiv.
- 15.4 (i) Suma minimă asigurată în cazul asigurării de răspundere civilă pentru prejudicii aduse vieții și vătămări corporale, conform § 15.3 lit. a) pct. (i), trebuie să se ridice la suma de **EUR 2.000.000,00** (în cuvinte: două milioane euro), iar suma minimă asigurată în cazul asigurării de răspundere civilă pentru daune materiale și alte prejudicii, conform § 15.3 lit. a) pct. (i), trebuie să se ridice la suma de **EUR 1.500.000,00** (în cuvinte: un milion cinci sute de mii euro) fiecare.
- (ii) Suma minimă asigurată la asigurarea lucrărilor de construcție, conform § 15.3 lit. a) pct. (ii), se va ridica la **MDL 30.500.000,00 (în cuvinte: treizeci milioane cinci sute de mii lei)**.
- În acest context Părțile contractante au convenit că Executantul este obligat să acopere Beneficiarului prejudiciile produse acestuia care depășesc suma menționată în alineatul precedent.
- 15.5 Executantul va încheia contractele de asigurare mai sus menționate în calitate de parte contractantă și îl va numi în contractul de asigurare cu privire la asigurarea menționată la § 15.3 lit. a) pct. (ii) pe Beneficiar în calitate de beneficiar al asigurării, cu respectarea prevederilor legale aplicabile.
- 15.6 ☒ Pentru fiecare caz asigurat este necesară o contribuție proprie a asiguratului de maxim MDL 500.000. Executantul va suporta această contribuție pentru cazurile asigurate imputabile acestuia.
- 15.7 eliminat
- 15.8 În cazul survenirii unui risc asigurat conform § 15.3, Executantul este obligat să obțină o asigurare corespunzătoare nouă (de substituire), în termen de 7 (în cuvinte: șapte) zile calendaristice de la survenirea riscului asigurat, ținând cont de sumele minime prevăzute la § 15.4, și să prezinte Beneficiarului dovada prin prezentarea poliței de asigurare aferente.

**§ 16 Alte Prevederi**

- 16.1 Predarea șantierului / Frontului de lucru  
Procesul-verbal de predare a șantierului / Frontului de lucru către Executant va fi semnat de Părțile contractante după ce Părțile contractante au inspectat împreună Terenul. Se va întocmi un proces-verbal de predare a frontului de lucru și în cazul predării frontului către un alt antreprenor.
- 16.2 Descrierea Construcției  
Executantul confirmă că a primit Descrierea construcției, Autorizațiile de construire, precum și Proiectul de execuție și este familiarizat și de acord cu întreg conținutul acestora. În cazul eventualelor diferențe și contradicții între Descrierea Construcției și Proiectul de execuție, Proiectul de execuție și documentele tehnice au prioritate la edificarea Lucrării. În măsura în care este posibil din punct de vedere legal, Specificațiile de proiect au prioritate față de Autorizațiile de construire. Aceasta se aplică și în cazul modificărilor de proiect care intervin după obținerea Autorizațiilor de construire și care nu necesită o modificare a Autorizațiilor de construire.
- 16.3 Compliance
- 16.3.1 Executantul se va asigura că toate prevederile legale relevante în domeniu vor fi respectate în sfera sa de responsabilitate, dar și la terții implicați în realizarea prestației. Această prevedere este valabilă în mod special în privința respectării legilor privind combaterea corupției, înțelegerile anticoncurențiale și a legilor privind protecția datelor, precum și a tuturor obligațiilor care decurg din sancțiunile economice, comerciale și financiare din Europa. În acest context, partile nu își vor acorda reciproc niciun fel de atenții sau cadouri.
- 16.3.2 Totodată Executantul își asumă în mod expres responsabilitatea de a-i familiariza la rândul său pe angajații însărcinați cu atribuțiile și activitățile stabilite prin contract cu prevederile relevante privind protecția datelor și de a-i obliga la păstrarea caracterului secret al datelor. În măsura în care, în cadrul unei prelucrări de date prin persoane împuternicite, Executantul prelucrează date cu caracter personal din însărcinarea Beneficiarului, părțile sunt obligate să încheie în prealabil un act adițional prin care să reglementeze detaliile unei asemenea prelucrări de date cu caracter personal.  
La prelucrarea datelor cu caracter personal ale Executantului se aplica principiile Beneficiarului privind protecția datelor obținute de la clienți (<https://despre.kaufland.md/ro/despre-kaufland/valori/compliance.html>). Executantul este obligat să-și informeze în mod corespunzător angajații pe care îi folosește în relația cu Beneficiarul. Această obligație de informare a Executantului este valabilă, după caz, și cu privire la societățile afiliate și angajații acestora, în măsura în care aceștia sunt folosiți în relația cu Beneficiarul. Astfel, Beneficiarul este scutit de obligația de informare în conformitate cu art. 12 alin. (1), (3) din Legea nr. 133 din 08.07.2011, privind protecția datelor cu caracter personal.
- 16.3.3 Executantul se obligă să respecte standardele sociale minime în cursul derulării activității sale economice. Aici intră standardele minime stabilite în Codul de conduită al Beneficiarului (a se vedea Anexa 16) pe care Executantul le recunoaște ca bază contractuală.
- 16.3.4 Executantul declară că personalul pe care îl utilizează sau cel utilizat de subantreprenorii săi nu este inclus pe listele de persoane sancționate în conformitate cu Regulamentul (CE) 2580/2001 și Regulamentul (CE) 881/2002 (Regulamente privind combaterea terorismului), în versiunile actualizate ale acestora, și că atât el cât și subantreprenorii săi nu vor folosi un astfel de personal.
- 16.3.5 O încălcare a reglementărilor cuprinse la punctele 16.3.1 – 16.3.4 îl îndreptățește pe Beneficiar, să acorde Executantului un termen rezonabil pentru îndreptarea încălcării și după curgerea fără rezultat a termenului să se retragă din, respectiv să rezilieze contractul.
- 16.3.6 Executantul îi va oferi Beneficiarului posibilitatea să verifice respectarea reglementărilor cuprinse la punctele 16.3.1 – 16.3.5 (și în special a Codului de conduită), fie personal, fie prin terți supuși obligației de confidențialitate (de ex. experți contabili). În acest scop, Executantul va pune imediat la dispoziție toate informațiile necesare (de ex. documente) la solicitarea Beneficiarului și îi va facilita Beneficiarului, respectiv terțului efectuarea unor vizite în întreprinderea sa, după transmiterea în timp rezonabil a unei înștiințări prealabile în acest sens. Executantul se va asigura de faptul că subantreprenorii utilizați pentru prestarea de servicii în favoarea Beneficiarului vor accepta astfel de drepturi de verificare și în favoarea acestuia din urmă.

**16.4 Clauza de confidențialitate**

Versiunea/ Contract de antrepriză: 3.0  
valabil începând cu 01.08.2018  
Țara: Republica Moldova

Executantul se obligă să nu divulge informațiile referitoare la acest Contract terților, cu excepția consultantilor săi juridici și economici. Executantul răspunde pentru încălcarea acestei obligații de către consultantii săi ca și cum ar fi a sa. Executantul nu va comunica informațiile din acest Contract decât autorităților îndreptățite a le primi conform prevederilor legale în vigoare. Acest lucru este valabil și după încetarea acestui Contract, pe durată nelimitată.

#### 16.5 Clauza de publicitate

Executantul are dreptul, doar după aprobarea scrisă a Beneficiarului, să folosească numele „Kaufland”, emblema Kaufland, informațiile confidențiale cu privire la Beneficiar sau imaginile și proiectele Hipermagazinelor Kaufland și altor imobile în scopuri publicitare sau să le publice în broșuri, reviste, pe internet sau prin alte mijloace media. Acest lucru este valabil și după încetarea acestui Contract, pe durată nelimitată.

#### 16.6 Drepturi de autor și drepturi conexe

##### 16.6.1 Cu privire la prestațiile și rezultatele activității Executantului (realizate de acesta în mod direct sau prin subcontractare) aflate sub protecția dreptului de autor și drepturilor conexe, cum ar fi, în special (fără limitare) materiale, scheme, desene și schițe de proiect, prin prezentul Contract Executantul transmite Beneficiarului, începând cu momentul conceperii lor, toate drepturile de autor, drepturile conexe și atribuțiile legate de acestea. Executantul garantează că Beneficiarul dobândește în întregime toate drepturile și atribuțiile transmise potrivit prezentului Contract și că acestea nu au fost transmise nici total nici parțial asupra terților și nu sunt grevate cu drepturi ale terților.

Executantul se obligă, la solicitarea oricând posibilă a Beneficiarului, să prezinte o declarație notarială, semnată de toți autorii documentațiilor menționate mai sus, prin care să fie constatată transmiterea drepturilor de autor și drepturilor conexe aferente acestora către Beneficiar.

##### 16.6.2 Executantul mai garantează că nici la întocmirea și nici la utilizarea prestațiilor și a rezultatelor activității sale nu sunt încălcate drepturi ale terților, care să conducă la pretenții împotriva Beneficiarului. Executantul îl exonerează pe Beneficiar în privința oricăror pretenții ale terților, în special (fără limitare) pretenții cu privire la dreptul de autor și drepturile conexe. În cazul în care Executantul ia cunoștință de anumite împrejurări care ar putea încălca drepturile de autor și drepturile conexe, acesta îi va comunica Beneficiarului acest lucru neîntârziat. Exonerarea include cheltuielile Beneficiarului cu privire la urmărirea/apărarea în justiție necesară, în măsura în care acestea nu sunt suportate de către terți.

##### 16.6.3 Contravaloarea acestora este deja inclusă în Remunerația prevăzută la § 5.1.

##### 16.6.4 Prevederile de mai sus rămân neatins de încetarea Contractului. În cazul unei încetări a Contractului, indiferent de motiv, transmiterea drepturilor de autor și drepturilor conexe cuprinde acele rezultate ale activității și prestații realizate de către autorul respectiv până la momentul intrării în vigoare a încetării.

##### 16.7 Transmiterea Contractului, cesiunea și compensarea creanțelor

Beneficiarul are oricând dreptul de a transmite drepturile și obligațiile rezultate din acest Contract către terți, respectiv să cesioneze numai creanțele. Prin prezenta, Executantul își dă anticipat acordul cu privire la transmiterea drepturilor și obligațiilor rezultate din prezentul Contract și la transmiterea drepturilor de autor și conexe și a obligațiilor rezultate astfel conform prezentului Contract. Transmiterea drepturilor și obligațiilor, respectiv cesiunea creanțelor, vor produce efecte față de Executant cel mai târziu din momentul în care Beneficiarul îl notifica în scris în acest sens pe Executant.

Executantul nu poate transmite terților drepturile și obligațiile rezultate din acest Contract fără acordul scris al Beneficiarului.

Executantul nu are dreptul de a compensa creanțele sale cu cele ale Beneficiarului împotriva Executantului rezultate din acest Contract. Beneficiarul are drept de compensare fără restricții.

Executantul nu are dreptul de a gaja creanțele pe care le deține împotriva Beneficiarului.

#### 16.8 eliminat

#### 16.9 Inadmisibilitatea înțelegerilor care limitează concurența

Este interzisă încheierea actelor juridice sau altor înțelegeri între Executant și alte persoane fizice și/sau persoane juridice care vizează sau produc o diminuare, limitare sau distorsionare a concurenței. Prin limitări ale concurenței se înțeleg de ex. înțelegerile anticoncurențiale cu privire la preț, cantități și regiune.

#### 16.10 Prevederile acestui articol § 16 produc efecte de la data semnării Contractului.

## § 17 Declarații și Garanții

#### 17.1 Executantul garantează și asigură pe durata Contractului și pe o perioadă de 5 (în cuvinte: cinci) ani de la Preluarea Lucrării de către Beneficiar următoarele:

##### 17.1.1 Executantul va realiza Lucrarea conform prevederilor legislative și normative în construcții în vigoare.

Versiunea/ Contract de antrepriză: 3.0

valabil începând cu 01.08.2018

Țara: Republica Moldova

- 17.1.2 Executantul va verifica înaintea începerii lucrărilor de construire toate trasările, indicațiile de cote, verificările solului și va comunica Beneficiarului discrepanțele, deficiențele, inadvertențele sau ilegalitățile constatate.
- 17.1.3 Executantului îi sunt cunoscute caracteristicile Terenului și ale terenurilor învecinate, condițiile de construire și toate informațiile cu privire la toate tipurile de instalații precum și poziționarea acestora și poziționarea altor conducte.
- 17.1.4 Executantul s-a informat în mod independent, înainte de începerea execuției Lucrării, cu privire la existența rețelelor de utilități sau a altor conducte și construcții subterane (de ex. construcții, rezervoare, buncăre, pivnițe), indiferent de felul acestora.
- 17.1.5 Executantul confirmă faptul că a verificat starea Terenului, aceasta fiind suficientă pentru executarea Contractului și că nu va ridica în viitor nicio pretenție împotriva Beneficiarului ca urmare a erorilor și/sau deficiențelor.
- 17.1.6 Executantul declară că a primit de la Beneficiar toate acordurile, deciziile și rapoartele de expertiză necesare edificării / execuției Lucrării.
- 17.1.7 Executantul confirmă faptul că a verificat Specificațiile de proiect ale Beneficiarului și că acceptă aceste Specificații de proiect ca fiind suficiente pentru executarea Contractului și că nu va ridica în viitor nicio pretenție împotriva Beneficiarului ca urmare a erorilor, deficiențelor și/sau contradicțiilor existente în Specificațiile de proiect.
- 17.1.8 Executantul nu este supraîndatorat. Nu s-a intentat procedura de insolabilitate împotriva sa și nici nu este iminentă o astfel de procedură.
- 17.1.9 Executantul achită la termen și în totalitate impozitele, taxele și contribuțiile de asigurări obligatorii medicale și de asigurări sociale, precum și alte prestații către autoritățile publice sau către alte subiecte de drept public, astfel încât să nu aibă niciun fel de astfel de restanțe.
- La cererea Beneficiarului, Executantul va obține și prezenta documente (certificate etc.) emise de autoritățile competente, care să confirme lipsa restanțelor la plata prestațiilor sus-menționate.
- 17.1.10 Executantul asigură și garantează că Lucrarea nu va prezenta niciun fel de vicii la Preluare. Se consideră viciu în sensul Contractului de asemenea orice abatere de la cerințele Beneficiarului.
- 17.2 Executantul garantează lipsa viciilor Lucrării și după Preluare, după cum urmează:
- 17.2.1 Nu se aplică
- 17.2.2 Nu se aplică
- 17.2.3 Executantul garantează lipsa viciilor Lucrării pe o durată de 5 (în cuvinte: cinci) ani.
- 17.2.4 Executantul garantează execuția fără vicii a structurii de rezistență a Lucrării pe întreaga durată de viață a acesteia.
- 17.2.5 Termenul de garanție începe să curgă de la Preluarea Lucrării.

## § 18 Garanții

- 18.1 Garanția de bună execuție
- Executantul va furniza Beneficiarului o garanție de bună execuție. Aceasta servește garantării îndeplinirii Contractului, inclusiv (fără limitare) a eventualelor modificări ale Lucrării și lucrări suplimentare, precum și îndeplinirii tuturor obligațiilor Executantului din acest Contract, în special (fără limitare) a execuției conform Contractului, a drepturilor Beneficiarului la penalități contractuale și despăgubiri de orice natură, precum și la restituirea plăților excedentare, inclusiv a dobânzilor și a drepturilor ce decurg din constatarea viciilor înainte de Recepția oficială.
- Garanția de bună execuție se va furniza printr-o scrisoare de garanție bancară independentă de îndeplinirea Contractului. Scrisoarea de garanție bancară trebuie să fie valabilă de la data semnării Contractului, și până la predarea de către Executant Beneficiarului a garanției pentru vicii conform § 18.2.
- 18.1.1 Garanția de bună execuție se va constitui în sumă de **10%** din Remunerația brută. Dacă Remunerația se majorează în cursul executării Contractului (de ex. în cazul § 12.10), Executantul este obligat să extindă garanția de bună execuție la minimum 10% din noua Remunerație.
- 18.1.2 Executantul va prezenta garanția de bună execuție cel târziu în termen de 15 (în cuvinte: cincisprezece) zile calendaristice de la data semnării Contractului.
- 18.1.3 Garanția de bună execuție se va stinge cel târziu după îndeplinirea cumulativă a următoarelor condiții:
- Preluarea Lucrării conform § 10;
  - Executantul și-a îndeplinit toate prestațiile în conformitate cu prevederile Contractului;
  - Dovada remedierii tuturor viciilor, în special (fără limitare) a celor menționate în procesul verbal de recepție privată conform § 10.3, și a tuturor viciilor menționate în procesul-verbal privind efectuarea verificării instalațiilor de sprinklere;
  - Beneficiarul a efectuat plata finală;
  - Predarea scrisorii de garanție bancară potrivit § 18.2 către Beneficiar (dacă este cazul).

Dacă Beneficiarul nu va fi înregistrat în Registrul bunurilor imobile ca proprietar al Obiectului cu cel mult 3 (în cuvinte: trei) luni înainte de expirarea duratei de valabilitate a scrisorii de garanție bancară, Executantul are obligația de a-i preda Beneficiarului o nouă scrisoare de garanție bancară cu o durată de valabilitate de cel puțin 12 (în cuvinte: douăsprezece) luni. Predarea noii scrisori de garanție bancară are loc cel târziu în termen de 30 (în cuvinte: treizeci) zile calendaristice înainte de expirarea duratei de valabilitate a scrisorii de garanție bancară anterioare.

Noua scrisoare de garanție bancară trebuie, de asemenea, să corespundă cerințelor din § 18.3. Până la înregistrarea în Registrul bunurilor imobile a Beneficiarului în calitate de proprietar al Obiectului, Executantul are obligația să asigure că Beneficiarul va avea la dispoziție în permanență (neîntrerupt) o scrisoare de garanție bancară valabilă conform § 18.3.

În cazul în care noua scrisoare de garanție bancară nu va fi predată cel târziu în termen de 30 (în cuvinte: treizeci) zile calendaristice înainte de expirarea duratei de valabilitate a scrisorii de garanție bancară anterioare, Beneficiarul este îndreptățit să execute scrisoarea de garanție bancară, în măsura în care aceasta nu contravine legislației, și să păstreze suma respectivă cu titlu de cauțiune până la predarea unei noi scrisori de garanție bancară valabile.

## 18.2 Garanțiile pentru vicii

18.2.1 Executantul este obligat să prezinte Beneficiarului garanții pentru remedierea viciilor care sunt menite să acopere îndeplinirea solicitărilor Beneficiarului cu privire la remedierea viciilor, inclusiv acordarea de daune-interese, referitoare la toate lucrările prestate de către Executant, inclusiv la eventualele modificări ale Lucrării și lucrări suplimentare, precum și cu privire la remedierea efectuată de către Executant, însă, de asemenea, cu vicii, și cu privire la solicitarea Beneficiarului de restituire a plăților efectuate în plus.

Garanția pentru vicii se acordă la Preluarea Lucrării. Din plata finală se va reține 5% din Remunerație cu titlu de reținere în scop de garantare pentru garanția de remediere a viciilor (reținere cu titlu de garanție). Executantul este îndreptățit să înlocuiască oricând reținerea cu titlu de garanție cu o scrisoare de garanție bancară care să corespundă cerințelor din § 18.3. De asemenea, la alegerea sa, el poate să solicite depunerea sumei sau plata într-un cont separat al Beneficiarului. Alegerea contului se face la libera apreciere a Beneficiarului.

Executantul este obligat să prezinte Beneficiarului următoarele scrisori de garanții bancare pentru remedierea viciilor, cel mai târziu la Preluarea Lucrării:

a) **o scrisoare de garanție bancară în cuantum de 5% din Remunerația netă cu o durată de valabilitate de 5 (în cuvinte: cinci) ani de la Preluarea Lucrării;**

b) nu se aplică

b) nu se aplică

Executantul va emite și înmăna Beneficiarului o scrisoare de garanție, în valoare de 5% din pretul contractului și valabilitate 12 (în cuvinte: douăsprezece) luni. Tipul garanției: garanție bancară irevocabilă, necondiționată, transferabilă Beneficiarului, platibilă la prima solicitare scrisă, emisă de o bancă autorizată în Uniunea Europeană, respectiv o filială a unei astfel de instituții, pe care Beneficiarul a acceptat-o în prealabil (cf. Art. 18.3).

Cu 30 zile înainte de expirarea valabilității scrisorii de garanție, Antreprenorul va face demersurile necesare și o va extinde conform valabilității acesteia până la îndeplinirea termenului de expirare. În cazul în care amendamentul de prelungire nu va fi prezentat până cel târziu cu 30 de zile înainte de data de expirare, Beneficiarul are dreptul să solicite executarea scrisorii de garanție bancară.

Executantul este, de asemenea, îndreptățit să predea Beneficiarului numai o scrisoare de garanție bancară în cuantum de 5% din Remunerația, conform descrierii din § 18.2 de la Preluarea Lucrării, ca garanție pentru remedierea viciilor. Această sumă garantată se reduce după cum urmează:

a) după expirarea a 5 (în cuvinte: cinci) ani de la Preluarea Lucrării, cu valoarea garanției pentru toate componentele lucrării, la suma de 5% din Remunerația aferentă Lucrării.

b) nu se aplică

Suma netă de facturat stabilită stă la baza modalității de calcul a valorii garanțiilor pentru vicii și este decisivă.

18.2.2 Garanțiile pentru vicii pot fi executate abia după ce Executantul a fost notificat în scris să remedieze viciul și nu și-a îndeplinit obligația în interiorul termenului acordat de Beneficiar, termen rezonabil din punct de vedere tehnic.

- Pentru situația prevăzută la § 19.1.1 ultima frază (remediarea pentru evitarea unui pericol iminent) nu este necesară transmiterea prealabilă a unei solicitări de remediare a viciului către Executant.
- 18.2.3 În cazul executării de către Beneficiar a scrisorii de garanție pentru vicii, Executantul este obligat să îi predea Beneficiarului o nouă garanție bancară în cuantumul sumei inițiale în termen de 14 (în cuvinte: paisprezece) zile calendaristice de la solicitarea Beneficiarului.
- 18.2.4 Garanția nu se aplică pentru lucrările executate în cazul în care lucrările au suferit modificări, intervenții sau extinderi de către alta societate.
- 18.2.5 Executantul își asumă responsabilitatea asupra calitatii materialelor și echipamentelor și serviciilor asigurate de el, greseli de montaj, erori prin omisiune în domeniul de activitate al Antreprenorului, care ar diminua sau anula posibilitatea de funcționare la parametrii proiectați, a obiectivului.
- 18.2.6 Executantul garantează că la data recepției lucrarea are calitatea stipulată în documentațiile de execuție și a prevederilor contractuale, corespunde reglementărilor tehnice și nu e afectată de vicii care îi aparțin și care ar diminua valoarea obiectivului sau posibilitatea de funcționare (exploatare) la parametrii proiectați.
- 18.3 Forma garanțiilor bancare
- 18.3.1 Garanțiile bancare menționate în § 18.1 și § 18.2 trebuie să corespundă modelului atașat (Anexa 9). Garantul trebuie să fie o bancă autorizată în Comunitatea Europeană sau o filială/sucursală a unei astfel de instituții, pe care Beneficiarul a acceptat-o în prealabil. Garanțiile bancare se vor da în scris și vor fi irevocabile. Se exclude dreptul la consemnare în măsura în care nu se prevede în mod expres altceva în reglementările legale. De asemenea, garantul va declara că legea aplicabilă este cea a [țării garantului] și că locul jurisdicției pentru orice litigii va fi, la alegerea Beneficiarului, la sediul acestuia, respectiv, în caz de succesiune legală, la sediul succesorului său în drepturi, în măsura în care nu este competentă conform legii exclusiv o altă instanță de judecată.
- 18.3.2 Banca trebuie să se oblighe în scrisorile de garanție să plătească suma garantată la prima solicitare a Beneficiarului. Banca nu are dreptul de a formula vreo obiecție împotriva solicitărilor Beneficiarului, decât dacă legea nu prevede altfel. O prestație parțială a Executantului nu are nicio influență asupra obligației Băncii.
- 18.3.3 Drepturile și obligațiile Beneficiarului din garanțiile bancare trebuie să fie cesionabile terților.
- 18.3.4 Beneficiarul nu este obligat să accepte scrisorile de garanție bancară în care el nu este numit în mod expres ca și beneficiar al acestora. Constituirea de garanții parțiale nu este permisă.

## § 19 Drepturi în cazul încălcării Contractului

- 19.1 În cazul în care Executantul nu-și îndeplinește obligațiile conform Contractului și/sau una sau mai multe declarații și garanții se vor dovedi neadevărate sau inexacte, Beneficiarul are, la alegere, următoarele drepturi:
- 19.1.1 Beneficiarul are dreptul de a solicita Executantului îndeplinirea corespunzătoare a prestației conform Contractului, respectiv realizarea stării garantate și/sau remediarea viciului. În acest sens, Beneficiarul va acorda un termen rezonabil. Costurile pentru aceasta vor fi suportate de către Executant. Până la executarea completă a prestației, realizarea stării garantate sau remediarea viciului, Beneficiarul are suplimentar dreptul de a reține părți din Remunerație calculate la maxim de 3 ori costurile estimative ale prestațiilor neefectuate, de realizare a stării garantate și/ sau de remediare a viciului. Dacă Executantul nu execută complet prestația, nu realizează starea garantată și/sau nu remediază viciul în termenul sus menționat, Beneficiarul are dreptul de a executa complet prestația, de a realiza starea garantată și/sau de a remedia viciul pe cheltuiala și riscul Executantului, personal sau apelând la terți. Beneficiarul va avea dreptul de a remedia imediat viciile, pe cheltuiala și riscul Executantului, în toate acele cazuri, în care neremedierea acestora ar cauza pagube suplimentare (remediarea pentru evitarea unui pericol iminent).
- 19.1.2 Beneficiarul are dreptul de a diminua Remunerația în mod corespunzător.
- 19.1.3 Beneficiarul are dreptul de a solicita despăgubiri. Răspunderea Executantului pentru daune include prejudiciile fiscale suportate și beneficiul nerealizat de către Beneficiar, pe când răspunderea Beneficiarului pentru daune este limitată la pierderile efectiv suferite de către Executant. Beneficiarul răspunde numai pentru prejudiciile cauzate Executantului cu intenție sau din culpă gravă.
- 19.1.4 Beneficiarul are dreptul de a desface unilateral Contractul de plin drept, cu efect imediat, fără punere în întârziere sau alte formalități prelabile judiciare sau extrajudiciare, prin notificare scrisă adresată Executantului.
- 19.2 Beneficiarul are dreptul de a exercita cumulativ mai multe dintre drepturile menționate în § 19.1. De asemenea, Beneficiarul nu i se aduce atingere dreptului său de a exercita și alte drepturi legale.
- 19.3 Prevederile acestui articol produc efecte de la data semnării Contractului.

## § 20 Încetarea Contractului

- 20.1 Suplimentar față de drepturile potrivit § 19, Beneficiarul are dreptul, dar nu și obligația, de a desface unilateral Contractul de plin drept, cu efect imediat și fără punere în întârziere sau alte formalități prelabile judiciare sau extrajudiciare, prin notificarea scrisă adresată Executantului în oricare din următoarele cazuri:
- 20.1.1 în cazul în care oricare dintre prestațiile/obligațiile menționate în acest Contract sau în Termenele intermediare nu este îndeplinită sau nu este îndeplinită la termen; sau
- 20.1.2 dacă Executantul își întrerupe lucrările și nu le reia nici după solicitarea în scris și acordarea unui termen de grație de către Beneficiar; sau
- 20.1.3 dacă Executantul angajează subcontractanți fără acordul Beneficiarului; sau
- 20.1.4 în cazul în care Executantul, direct sau indirect (prin intermediul Persoanelor afiliate Executantului), încalcă prevederea din § 16.3 (Compliance); sau
- 20.1.5 eliminat
- 20.1.6 eliminat
- 20.1.7 eliminat
- 20.2 De asemenea, Beneficiarul poate desface unilateral Contractul oricând până la finalizarea Lucrării. Executantul este de acord în mod expres cu acest drept de desfacere unilaterală al Beneficiarului.
- 20.3 În cazul desfacerii unilaterale a Contractului, Executantul are dreptul la restituirea cheltuielilor, care pot fi dovedite, în cazul în care legea nu prevede în mod imperativ altceva. Valoarea cheltuielilor nu va depăși valoarea de piață a prestațiilor respective. Dacă Părțile contractante nu convin asupra valorii cheltuielilor în termen de 7 (în cuvinte: șapte) zile calendaristice de la notificarea declarației de desfacere, această valoare va fi stabilită de un evaluator desemnat de către Beneficiar. Valoarea stabilită în acest mod are caracter obligatoriu pentru Executant. În cazul în care Executantul a primit deja plăți parțiale din Remunerație, acesta este obligat să restituie Beneficiarului, în termen de 7 (în cuvinte: șapte) zile calendaristice de la primirea solicitării de plată, suma care depășește cheltuielile stabilite. Beneficiarul are dreptul la repararea tuturor prejudiciilor și restituirea cheltuielilor suplimentare, în special (fără limitare) la cele generate cu contractarea unui alt executant (de ex. costurile în legătură cu o licitație). Dreptul de proprietate al Beneficiarului asupra Lucrării rămâne neatins prin exercitarea dreptului de desfacere.
- 20.4 Eventualele pretenții ale Beneficiarului, în special (fără limitare) la despăgubiri și/sau la penalități contractuale rămân neatins prin desfacerea unilaterală a Contractului.
- 20.5 Prevederile acestui paragraf produc efecte de la data încheierii Contractului.

## § 21 Costuri

- 21.1 Toate costurile aferente executării prezentului Contract cad în sarcina Executantului. Nu se vor remunera costurile suplimentare (inclusiv cheltuieli) ale Executantului.
- 21.2 Costurile curente de întreținere a Terenului (de ex. costurile cu utilitățile, în special (fără limitare) costurile pentru curentul electric, apa și curățenia necesare pe perioada realizării Lucrării, precum și costurile de salubritate) sunt suportate de către Executant începând cu data preluării Terenului până la Preluarea Lucrării de către Beneficiar.
- 21.3 Costurile aferente consultanței juridice și fiscale sunt suportate de fiecare Parte contractantă pentru sine.
- 21.4 Prevederile acestui articol produc efecte de la data încheierii Contractului.

## § 22 Dispoziții Finale

- 22.1 Jurisdicția  
Dacă soluționarea amiabilă nu este posibilă, toate litigiile din sau în legătură cu acest Contract vor fi soluționate exclusiv de către instanța de judecată de la sediul Beneficiarului, în măsura în care nu este competentă exclusiv o altă instanță de judecată.
- 22.2 Dreptul aplicabil – Limba română.  
Acest Contract este supus legislației Republicii Moldova și a fost întocmit în limba română.
- 22.3 Nulitate parțială  
În cazul în care o prevedere a acestui Contract va fi sau va deveni nulă, prevederea nulă se va înlocui cu o reglementare adecvată scopului acestui Contract și cu privire la care să se poată presupune că Părțile contractante ar fi convenit-o dacă ar fi cunoscut nulitatea acesteia. Restul prevederilor acestui Contract nu sunt afectate de nulitatea unei prevederi a Contractului.

- 22.4 Forma scrisă - modificările aduse Contractului  
Nu s-au încheiat înțelegeri suplimentare cu privire la acest Contract, inclusiv verbale. Modificarea prezentului Contract necesită forma scrisă. Același lucru este valabil și pentru modificarea prezentei clauze privind forma scrisă.
- 22.5 Numărul de exemplare  
Acest Contract s-a întocmit în 2 (în cuvinte: doua) exemplare identice, dintre care 1 pentru Executant și 1 pentru Beneficiar.
- 22.6 Comunicări  
Comunicările adresate Beneficiarului necesită forma scrisă. Acestea sunt valabile numai când și în momentul în care notificarea se face personal, prin scrisoare recomandată, prin adresă electronică/e-mail, sau prin curier la adresa Beneficiarului menționată la începutul Contractului. Comunicările transmise Beneficiarului într-un alt mod nu produc efecte juridice.  
Adrese de E-mail pentru Beneficiar:  
[mi hail.stratan@kaufland.md](mailto:mi hail.stratan@kaufland.md)  
Adrese de E-mail pentru Executant:  
[a.slivinski@colass.md](mailto:a.slivinski@colass.md)  
Correspondența transmisă prin e-mail se va considera recepționată în aceeași zi, dacă a fost transmisă până la ora 17:00, în caz contrar, se va considera recepționată în ziua imediat următoare.  
Correspondența transmisă prin email, la adresele menționate în prezentul articol, până la data semnării acestui Contract se consideră a fi valabil efectuate.  
Comunicările transmise Beneficiarului într-un alt mod nu produc efecte juridice.
- 22.7 Părțile contractante declară expres că au citit prezentul Contract înainte de semnarea acestuia și că acesta corespunde voinței lor liber exprimate, în urma negocierii bilaterale a acestuia de către Părțile contractante și nu a fost încheiat prin aplicarea leziunii. Părțile contractante confirmă acest lucru semnând personal acest Contract.
- 22.8 În prezentul Contract,  
- referirea la un § sau anexă se va considera drept referire la § sau anexa respectivă din prezentul Contract;  
- clauzele care au în dreptul lor căsuțe pentru bife de acest tip - ☐, sunt valabile și opozabile Părților contractante doar în cazul în care căsuța este bifată - de exemplu ☒, respectiv nu se aplică în raportul dintre Părțile contractante în cazul în care căsuța nu este bifată - de exemplu ☐ (similar clauzelor care au mențiunea „eliminat”, „nu se aplică”).
- 22.9 Prevederile acestui articol produc efecte de la data încheierii Contractului.

## § 23 Anexe

- Anexa 1: eliminat  
Anexa 2: eliminat  
Anexa 3: eliminat  
Anexa 4: Defalcarea pe poziții / Inventarul mijloacelor fixe  
Anexa 5: Proces-verbal de Recepție privată  
Anexa 6: eliminat  
Anexa 7: Termene intermediare  
Anexa 8: Caiet de sarcini privind obligația de menținere a siguranței  
Anexa 9: Model de scrisoare de garanție bancară  
Anexa 10: Dovada calității de reprezentant al Executantului (extras din Registrul de stat al persoanelor juridice și, după caz, procură)  
Anexa 11: Graficul de plăți al Ratelor / Ratele din Remunerație  
Anexa 12: Proces-verbal de licitație cu anexe  
Anexa 13: Declarația Subcontractantului  
Anexa 14: Cerințe privind emitere a facturilor fiscale de catre Executant  
Anexa 15: eliminat  
Anexa 16: Codul de conduită pentru parteneri  
Anexa 17: Informare Eficiență energetică la Kaufland

Data: 05.05.2022

Numele locației: Codru 2340, mun. Chișinău, or. Codru, șos. Hîncești, nr. Cadastral 0131104.001.

Anexa 18: Lista de cantități

Anexa 19: Proces verbal de execuție lucrări

Anexa 20: eliminat

Anexa 21: Instrucțiuni de întocmire a cartii tehnice a construcției

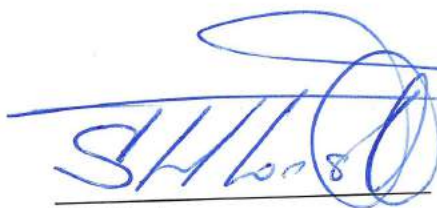
Anexa 22: Penalități SSM

Prezentul Contract a fost semnat astăzi, 05.05.2022, în Chișinău.

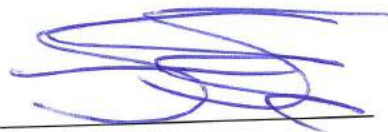
Beneficiar

**KAUFLAND S.R.L.**

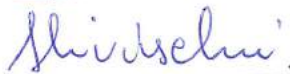
Prin



Mihai Stratan  
Manager Proiect



Felix-Andreas Faehre  
Director Departament Proiecte Imobiliare



Executant

**COLASS S.A.**

Andrei Slivinski  
Administrator



INVESTITOR: "KAUFLAND" S.R.L

IDNO: 1016600004811

Sediul: str. Sfatul Țării, nr. 29, MD-2012, mun. Chișinău

**PROCES-VERBAL  
DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR  
Nr. 1 din 08.11.2022**

privind lucrarea **de construire a unui centru comercial Kaufland cu regim de înălțime 12.0m Parter, în limita extinsă a terenului cu nr.cadastral 0131104001, proprietate exclusivă a Kaufland S.R.L., (cota parte 1:0) situat în municipiul Chișinău or.Codru, str. Neidentificată (adresa nouă str.Haiducilor 31)** executată în cadrul contractelor de antrepriză încheiate între **Kaufland S.R.L.**, și:

**COLASS S.A.** cu sediul în Republica Moldova, mun. Chișinău, str. Str. Uzinelor, nr. 8, MD- 2023, mun. Chișinău. înregistrată la 23.06.1995 sub numărul de înregistrare (IDNO) 1003600092630.

**Contracte de antrepriză:**

**Nr. MD\_GA\_4000000038 din data de 07.03.2022,**

**Nr. MD\_GA\_4000000039 din data de 05.05.2022.**

**AEP REVITAL S.R.L.**, cu sediul în MD-6828, com. Tipala, r-nul Ialoveni, înregistrată la 24.03.2021, număr de identificare de stat – cod fiscal 1005600023597,

**Contract de antrepriză: Nr. MD\_GA\_4000000042 din 11.05.2022**

**PROMSTROI-GRUP S.A.** cu sediul în MD-2023, mun. Chișinău, str. Uzinelor, 90 înregistrată la 24.03.1995, număr de identificare de stat – cod fiscal 1002600004166.

**Contract de antrepriză: Nr. MD\_GA\_4000000040 din 06.05.2022**

**DI & TRADE ENGINEERING S.R.L.** cu sediul în MD-2012, str. G. Bănulescu-Bodoni, nr. 12, ap. 3A, mun. Chișinău, Republica Moldova

**Contract de antrepriză: Nr. MD\_GA\_4000000041 din 06.05.2022**

1. Lucrările au fost executate în baza autorizației nr.**08**, eliberată de **Primăria or.Codru** la **18.03.2022** , cu valabilitate pînă la **04.05.2024** ( 24 luni de la data anunțului de începere a lucrărilor care este datat din 05.05.2022).

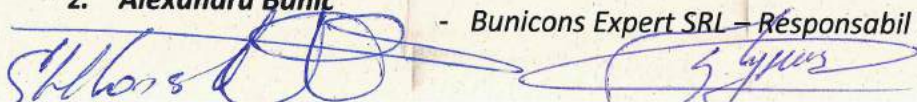
2. Comisia de recepție la terminarea lucrărilor și-a desfășurat activitatea în data de **08.11.2022** între orele **09 - 16**, fiind formată din:

*Președintele Comisiei:*

1. **Mihail Stratan** - Kaufland SRL - Manager de proiect;

*Membrii Comisiei:*

2. **Alexandru Bunic** - Bunicons Expert SRL – Responsabil Tehnic-Secretar comisie;



- Bunicons Expert SRL – Responsabil Tehnic–Secretar comisie;
- 3. **Mălai Petru** – Colass S.A. – Diriginte de santier;
- 4. **Andrei Slivinski** – Colass S.A. – Director General;
- 5. **Grosu Valeriu** – AEP Revital SRL – Diriginte de şantier;
- 6. **Bogos Andrei** – AEP Revital SRL – Director General;
- 7. **Buruiană Mihail** – Promstroi–Grup S.A. – Diriginte de şantier;
- 8. **Serghei Sanalatii** – Promstroi–Grup S.A – Director General;
- 9. **Surdu Denis** – DI&Trade Engeneering – Director Comercial;

3. Au mai participat la recepție:

- 1. **Anton Iurcenco** – Electrodesign SRL – Manager de proiect
- 2. **Vitalie Chetrușca** – Energieconom SRL – Diriginte lucrări specializate;
- 3. **Zdrobău Vitalie** – ZV Structure SRL – Proiectant de Specialitate;
- 4. **Daniel Sirghe** – Brisk Group Consulting & Development SRL – Manager de proiect;

4. Constatările comisiei de recepție:

**Comisia de recepție la terminarea lucrărilor**, în urma examinării obiectului nominalizat, sub aspectul aprecierii calității lucrărilor de construcție–montaj realizate la construirea acestuia, în particular și analiza conținutului **Proiectului nr. 2340/2021 – PG–1 pe capitole – “Proiectarea Centrului comercial, regim Parter cu înălțimea H–12.0m, cu amenajarea parcărilor în limita terenului privat cu nr.cadastral 0131104.001 situat în mun.Chișinău, or.Codru str.Neidentificată (adresa nouă str:Haiducilor 31)**, proiect elaborat de compania de proiectare “ZV Structure SRL”, Comisia de recepție – în ansamblul, a constatat următoarele:

- 1) – documentația scrisă și desenată prezentată este conformă și explicitată
  - documentația de execuție (documentația cuprinsă în capitolele “A”; “B” și “C” a “**Cărții Tehnice a Construcției**”) și fișa sintetică a obiectului au fost completate;
  - instrucțiunile de exploatare și urmărire a comportării în timp a obiectului sunt în posesia utilizatorului (beneficiarului);
  - documentația scrisă și desenată prezentată este conformă și explicitată în anexă nr. 1;
- 2) – lucrările au fost finalizate în luna **octombrie** și noiembrie **2022**
  - observații din partea “Comisiei de recepție la terminarea lucrărilor” referitor la lucrări neexecutate – nu sunt conform listei anexă nr.2;
  - construcția s-a comportat corespunzător în perioada de la începerea până la terminarea lucrărilor de construcție–montaj până în prezent;

3) lucrări executate care nu au respectat prevederile proiectului de execuție

5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune:

**De a considera terminate lucrările realizate la "Construirea centrului comercial Kaufland",** (partea structurală, arhitecturală, sistematizarea pe verticală, instalații electrice, rețelele edilitare), ca rezultat se propune **recepționarea** obiectului examinat.

6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin:

a) rezultatele corespunzătoare a calității lucrărilor de construcție-montaj realizate în procesul de edificare a obiectului nominalizat – **în particular** și corespunderea construcțiilor examinate, atât prevederilor reflectate în Proiectul de execuție **Proiectului nr. 2340/2021 – PG-1 pe capitole – "Centru comercial Kaufland"** – construit pe terenul cu numărul cadastral 0131104.001 situat în municipiul Chișinău, or.Codru str. Neidentificată (adresa nouă Haiducilor 31), cât și prevederilor documentelor normative în vigoare, inclusiv exigențelor esențiale, dintre care: **A** – rezistență și stabilitate; **B** – siguranță în exploatare; **C** – siguranță la foc; **D** – igienă, sănătatea oamenilor; refacerea și protecția mediului înconjurător; **E** – izolație termică, hidrofugă și economie de energie; **F** – protecția împotriva zgomotului; **G** – utilizarea sustenabilă al resurselor naturale **în ansamblu**;

b) calitatea corespunzătoare a materialelor, articolelor, pieselor, utilajelor, echipamentelor, etc. utilizate la lucrările de construcție-montaj, confirmate prin „Certificatele de conformitate a calității” ale acestora, prezentate spre examinare Comisiei de recepție de către investitor;

c) constatările, care confirmă funcționalitatea corespunzătoare a obiectului – în ansamblu.

7. Comisia de recepție finală recomandă următoarele:

Înregistrarea construcției în Registru bunurilor imobile conform descrierii de la pct. 7<sup>1</sup>

7<sup>1</sup>. Descrierea obiectului recomandat spre recepție:

Obiectul cu numărul cadastral **0131104.001** cu suprafața de 2.1497 ha – proprietate Kaufland SRL, situat în municipiul Chișinău, or.Codru str.Haiducilor 31, destinația **Centru comercial Kaufland**, compus din următoarele construcții:

- **01**, suprafața la sol a construcției suprafața la sol a construcției **5.944,0 m<sup>2</sup>**, suprafața totală interioară a construcției **5.692,8 m<sup>2</sup>**, numărul de etaje 1(P), restul terenului a fost sistematizat cu căi de acces trotuare de circulație, conform certificatului despre rezultatele inspecției bunului imobil nr.388/22 din 24.10.2022, anexat la prezentul proces-verbal.
- Construcție provizorie: **I** – (Imbis) S.sol = 20,4 m<sup>2</sup>, și **II** cu S.sol = 40,5 m<sup>2</sup>

8. Prezentul proces-verbal, conținând \_\_\_ file și \_\_\_ anexe numerotate, cu un total de \_\_\_ file, a fost încheiat astăzi 11.11.2022 la Centrul comercial Kaufland din mun. Chișinău, or.Codru str.Haiducilor 31, în \_\_\_ exemplare.

**Comisia de receptie la terminarea lucrarilor de constructie:**

Președinte comisie

1. Manager Proiect – Kaufland SRL

Mihail Stratan

Membrii Comisiei:

2. Responsabil Tehnic-Secretar comisie  
Bunicons Expert SRL;

Alexandru Bunic

3. Diriginte Șantier – Colass SA

Mălai Petru

4. Director General – Colass SA

Andrei Slivinski

5. Diriginte Șantier – AEP Revital SRL

Grosu Valeriu

6. Director General – AEP Revital SRL

Bogos Andrei;

7. Diriginte Șantier –Promstroi–Grup SA

Buruiană Mihail

8. Director General – Promstroi–Grup SA

Serghei Sanalatii

9. Director Comercial – DI&Trade  
Engineering

Surdu Denis

DLS Chetrușca

PLS Iureenco

Proiectant: Zdrobău Vitalie



## LISTA-ANEXĂ nr. 1

la procesul-verbal nr. 1 din 31 octombrie 2022 de recepție a **Centrului Comercial Kaufland** situat în municipiul Chișinău, or.Codru str.Haiducilor 31cu trotuarele și accesele aferente.

1. Documentația scrisă și desenată prezentată, este completă, structurată pe capitolele astfel: rezistența, arhitectura, instalații de alimentare cu apă și canalizare, instalații electrice și

de curenți slabi, instalații de ventilație, planul general, organizarea lucrărilor de construcție.

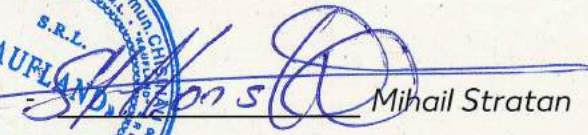
Documentația scrisă și desenată a fost elaborată și verificată de persoane de specialitate atestate.

2. Obiecții din partea "Comisiei de recepție finală" la proiectul prezentat - nu sunt.

3. Prezentul proces verbal nu exclude Procesul verbal de recepție a construcției nr.1

### Comisia de recepție la terminarea lucrărilor de construcție:

Președinte comisie

1. Manager Proiect - Kaufland SRL  Mihail Stratan

Membrii Comisiei:

2. Responsabil Tehnic-Secretar comisie  Alexandru Bunic  
Bunicons Expert SRL;
3. Diriginte Șantier - Colass SA  Mălai Petru
4. Director General - Colass SA  Andrei Slivinski
5. Diriginte Șantier - AEP Revital SRL  Grosu Valeriu
6. Director General - AEP Revital SRL  Bogos Andrei;
7. Diriginte Șantier -Promstroi-Grup SA  Buruiană Mihail
8. Director General - Promstroi-Grup SA  Serghei Sanalati
9. Director Comercial - DI&Trade Engineering  Surdu Denis

PLS Chetrușca  
PLS Iureșco

Zdrobau Vitalie

## LISTA-ANEXĂ nr. 2

la procesul-verbal nr. 1 din 31 octombrie 2022 de recepție a **Centrului Comercial Kaufland** situat în municipiul Chișinău, or.Codru str.Haiducilor 31 cu trotuarele și accesele aferente.

1. Obiecții din partea "Comisiei de recepție", privind volumul și calitatea lucrărilor executate pentru construirea Centrului comercial polivalent Kaufland situat în mun.

Chișinău or.Codru str.Haiducilor 31 cu trotuarele si accesele aferente.

- nu sunt. Au fost executate lucrarile conform proiect.

2. Prezentul proces verbal nu exclude Procesul verbal de recepție contractuală conform procedurilor interne Kaufland.

3. Prezentul proces verbal nu exclude Procesul verbal de recepție a construcției nr.1 încheiat între Kaufland SRL și antreprenori.

### Comisia de recepție la terminarea lucrărilor de construcție:

Președinte comisie

1. Manager Proiect – Kaufland SRL  Mihail Stratan

Membrii Comisiei:

2. Responsabil Tehnic-Secretar comisie  
Bunicons Expert SRL;  Alexandru Bunic

3. Diriginte Șantier – Colass SA  Mălai Petru

4. Director General – Colass SA  Andrei Slivinski

5. Diriginte Șantier – AEP Revital SRL  Grosu Valeriu

6. Director General – AEP Revital SRL  Bogos Andrei;

7. Diriginte Șantier –Promstroi-Grup SA  Buruiană Mihail

8. Director General – Promstroi-Grup SA  Serghei Sanalatii

9. Director Comercial – DI&Trade Engineering  Surdu Denis

DLS Chetusa

DLS Iurenco

Zdrabau Vitalie



### LISTA-ANEXĂ nr. 3

la procesul-verbal nr. 1 din 31 octombrie 2022 de recepție a **Centrului Comercial Kaufland** situat în municipiul Chișinău, or.Codru str.Haiducilor 31cu trotuarele și accesele aferente.

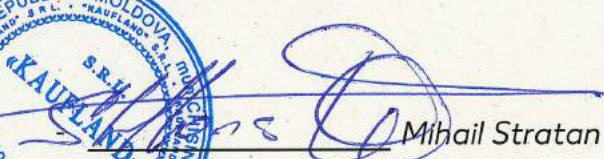
1. "Comisia de recepție" a constatat că lucrările executate sunt conforme cu cerința beneficiarului, corespund cu cerințele normative, legislative în vigoare și corespund proiectului de execuție.

2. Obiecții din partea "Comisiei de recepție" – nu sunt.

3. Prezentul proces verbal nu exclude Procesul verbal de recepție a construcției nr.1 încheiat între Kaufland SRL și antreprenori

#### Comisia de recepție la terminarea lucrărilor de construcție:

Președinte comisie

1. Manager Proiect – Kaufland SRL  Mihail Stratan

Membrii Comisiei:

2. Responsabil Tehnic–Secretar comisie  
Bunicons Expert SRL;  Alexandru Bunic

3. Diriginte Șantier – Colass SA

4. Director General – Colass SA

5. Diriginte Șantier – AEP Revital SRL

6. Director General – AEP Revital SRL

7. Diriginte Șantier –Promstroi–Grup SA

8. Director General – Promstroi–Grup SA  Serghei Sanalatiu

9. Director Comercial – DI&Trade Engineering

 Surdu Denis

DLS Chetrușca  
DLS Iurcanu

